



## SAFETY GUIDELINES



**WARNING!** An authorized Pride Provider or a qualified technician must perform the initial setup of this power chair and must perform all of the procedures in this manual.

The symbols below are used throughout this owner's manual and on the power chair to identify warnings and important information. It is very important for you to read them and understand them completely.



**WARNING!** Indicates a potentially hazardous condition/situation. Failure to follow designated procedures can cause either personal injury, component damage, or malfunction. On the product, this icon is represented as a black symbol on a yellow triangle with a black border.



**MANDATORY!** These actions should be performed as specified. Failure to perform mandatory actions can cause personal injury and/or equipment damage. On the product, this icon is represented as a white symbol on a blue dot with a white border.



**PROHIBITED!** These actions are prohibited. These actions should not be performed at any time or in any circumstances. Performing a prohibited action can cause personal injury and/or equipment damage. On the product, this icon is represented as a black symbol with a red circle and red slash.

### INTENDED USE

The intended use of this Pride Mobility Products device is to provide mobility assistance to persons with mobility impairment who have the capacity to operate a motorized mobility power chair.

### Regarding Devices for Prescription USE



**CAUTION!** Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician or other certified personnel licensed by the law of the State (US only) or region in which this personnel practices to use or order the use of the device.

### Quick Reference Information

Authorized Pride Provider: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_  
Purchase Date: \_\_\_\_\_

*NOTE: This owner's manual is compiled from the latest specifications and product information available at the time of publication. We reserve the right to make changes as they become necessary. Any changes to our products may cause slight variations between the illustrations and explanations in this manual and the product you have purchased. The latest/current version of this manual is available on our website.*

*NOTE: This product meets IPX4 classification (IEC 60529).*

*NOTE: This product and its components are not made with natural rubber latex. Consult with the manufacturer regarding any after-market accessories.*

Fusione Manual  
Copyright©2022  
P4020141/Rev B /Nov. 2022



## CONTENTS

|     |                                        |         |
|-----|----------------------------------------|---------|
| 1.  | Introduction .....                     | page 3  |
| 2.  | Safety .....                           | page 5  |
| 3.  | Quick Start Guide .....                | page 7  |
| 4.  | Features .....                         | page 9  |
| 5.  | Install and Adjustment .....           | page 11 |
| 6.  | Battery and Charging Information ..... | page 19 |
| 7.  | General Warnings .....                 | page 22 |
| 8.  | Routine Maintenance .....              | page 26 |
| 9.  | Trouble Shooting Guide .....           | page 28 |
| 10. | Warranty .....                         | page 31 |

## 1. INTRODUCTION

WELCOME to Pride Mobility Products. The Fusione power chair you have purchased combines state-of-the-art components with **safety**, comfort, and styling in mind. We are confident that these design features will provide you with the conveniences you expect during your daily activities. Once you understand how to **safely** operate and care for your power chair, it should give you years of trouble-free operation and service.

**Read and follow** all instructions, warnings, and notes in this manual before attempting to operate your power chair for the first time. You must also read all instructions, warnings, and notes contained in any supplemental instructional booklets for the controller, front riggings, and/or seating system that accompanied your power chair before initial operation. Your **safety** depends upon you, as well as your provider, caretaker, or healthcare professional in using good judgement.

If there is any information in this manual which you do not understand, or if you require additional assistance for setup or operation, please contact your authorized Pride Provider. **Failure to follow the instructions in this manual and those located on your power chair can lead to personal injury and/or damage to the power chair and may void the warranty.**

The Fusione power chair is classified as a category B vehicle under the European power chair standard EN 12184. It is intended for the use of people of all ages who may have difficulty walking distances or for periods of time. It is ideal for outdoor use and suitable for users up to 150kg (330 lbs.) in weight. Differing user weights can cause performance variation. The power chair is designed to be driven on footpaths and to crossroads.

Fusione has been manufactured to comply with the requirements of the Medical Device Directive 93/42/EEC, and the Medical Device Regulation EU MDR 2017/745, the radio interference requirements of EEC Directive 89/336/EEC and the battery charger requirements of EEC Directive 73/23/EEC and 89/336/EEC. Electro-Magnetic fields, such as those emitted by shop alarms may be disturbed by use of the power chair. The function of the power chair may also be disturbed by Electro-Magnetic fields emitted by shop alarms.

We are dedicated to providing products of exacting quality that conform fully and reliably to the requirements of their intended use. The manufacturer is BS/EN ISO 9001 accredited, which is the internationally recognized standard for quality management systems. This approval ensures we provide quality in all areas of our business from development through to final delivery. Should you require any further assistance then please contact your local Pride dealer.

## **PURCHASER'S AGREEMENT**

By accepting delivery of this product, you promise that you will not change, alter, or modify this product or remove or render inoperable or unsafe any guards, shields, or other safety features of this product; fail, refuse, or neglect to install any retrofit kits as needed and as provided by Pride to enhance or preserve the safe use of this product.

## **SHIPPING AND DELIVERY**

Before using your Fusione power chair, make sure your delivery is complete as some components may be individually packaged. If you do not receive a complete delivery, please contact your authorized Pride Provider immediately. Where damage has occurred during transport, either to the packaging or content, please contact the delivery company responsible.

***NOTE: If you ever lose or misplace your copy of this manual, contact us and we will be glad to send you a new one immediately.***

## 2. SAFETY

**DO NOT OPERATE THE POWER CHAIR BEFORE READING AND UNDERSTANDING THIS INSTRUCTION MANUAL.**

**IF YOU ARE IN DOUBT ABOUT THE MEANING OF THESE INSTRUCTIONS, OR ANY OF THE CAUTIONS AND WARNINGS, PLEASE CONSULT YOUR HEALTHCARE PROFESSIONAL, DEALER OR RELEVANT TECHNICAL PERSONNEL.**

**FAILURE TO FULLY UNDERSTAND THE POWER CHAIR OPERATION MAY RESULT IN AN UNEXPECTED RESPONSE FROM THE EQUIPMENT WHICH CAN IN TURN LEAD TO POSSIBLE INJURY OR DAMAGE.**

### NOTES

Warning and Caution notices used in this manual, apply to hazards and unsafe practices that could result in personal injury or damage to property.

### WARNING

We supply an extensive range of power chairs to meet the varying needs of individual users. It is the responsibility of the individual user and their healthcare advisor qualified in making such choices, to decide which power chair is suitable for the user's intended purpose.

With regards to restraints, seat positioning straps, posture correction or other positional aids and accessories, it is the obligation of the qualified healthcare professional in conjunction with the dealer to ensure the suitability of such equipment for the safe operation of the power chair.

Serious injury can occur in the event of a fall from a power chair.

For motor vehicle occupancy, the safest alternative is for an individual to be seated and properly secured in a motor vehicle manufacturer designed and installed seating system complying with international standards governing motor vehicle design and safety. Recognizing, however, that many individuals suffering mobility impairment are practically incapable of transferring to an automobile seat for automotive transport, international legislation, enacted with the support of advocates for the disabled and industry stakeholders, have adopted ISO 7176-19 as a crash worthiness testing standard for occupied transfer of mobility devices. Fusione has been tested and successfully passed the ISO 7176-19 for four-point tiedowns.



**Read and follow the information in the owner's manual.**



**Locked and in drive mode.**

**Place unit on level ground and stand to one side when changing from drive mode to freewheel mode or freewheel mode to drive mode.**

**Unlocked and in freewheel mode.**



**Class II device.**



**Power Chair information label**



**Manufactured in**



**Do not remove the anti-tip wheels.**

### 3. QUICK START GUIDE

#### **Assembly**

When lifting always keep the back straight, bend the knees and use the lifting handles provided.

Ensure your freewheel mechanism is fully engaged, so your power chair cannot move while assembling.

Lift the seat onto the seat post and press down to ensure it is fully engaged.

#### **Battery Charging**

The battery **MUST** be charged for 12 hours before first use. Do not be tempted to use the power chair unless the battery has been fully charged as failure to do this will result in battery damage.

Connect the battery charger to the mains supply and the charging socket located on the battery pack. Switch on the mains supply and then switch on the battery charger. RED light = Power On, YELLOW Light = Charging and GREEN Light = Charge Complete. Charge the power chair overnight after each use to maintain battery condition.

If you are in any doubt then please turn to pages 20 and 21 of this manual.

#### **Typical Use**

Designed for use on footpaths, for crossing roads and shopping. It should not be driven through mud, water, snow, sand, loose gravel, long grass, or any other unsound surfaces.

#### **Control Functions**

Your power chair is equipped with the following features that can be found on the tiller fascia panel:

On/ Off Switch, Alarm, Speed Control, head Light, Handle bar, Charging port, power and Directional Control Levers.

If you have previously used or owned a power chair before you **MUST** still read the Owner's Manual carefully to fully understand the controls and safety warnings.

If you are in any doubt of their functions then please turn to pages 12 and 15 of this manual.

## Transporting

Your power chair can be disassembled for transportation (no tools needed):

1. Power off
2. Pull the black strip on the back, so that the latch heads protruding from the fixed plate on both sides exit the fixing plate. Fold the seat down.(8-2)



8-2



8-4

3. Legrest can be removed if there is little room to move. Hold the upper part of legrest (like picture 8-4), make the pin out of hole and lift legrest up.
4. Place the power chair into the trunk

### TIP

To reassemble the power chair, please reverse the sequence above.

### Important

When reassembling the power chair, remember to re-install the battery locking bar; failure to do so may result in the batteries disengaging during use.

Always secure your power chair parts before transportation. Remember to engage the drive unit by pushing the freewheel lever forwards to stop the power chair from moving.

## 4. FEATURES



|                                  |                    |
|----------------------------------|--------------------|
| <b>Model</b>                     | Fusione            |
| <b>Weight capacity (KG)</b>      | ≤150 kg / 330 lbs. |
| <b>Input power (VA)</b>          | ≤450               |
| <b>L(mm)</b>                     | 1050±30            |
| <b>W(mm)</b>                     | 630±30             |
| <b>H(mm)</b>                     | 1080±30            |
| <b>NW(kg)</b>                    | 96±5               |
| <b>Backrest folding angle</b>    | ≤125               |
| <b>Armrest distance (mm)</b>     | 380mm – 558mm      |
| <b>Max speed</b>                 | ≤6 km/h            |
| <b>Level ground braking</b>      | 40mm               |
| <b>Max. driving gradient</b>     | ≤3.6m (6°)         |
| <b>Max. safe slope</b>           | 9°                 |
| <b>Static stability</b>          | ≥9°                |
| <b>Dynamic stability</b>         | ≥6°                |
| <b>Climbable obstacle height</b> | ≥60mm              |
| <b>Wedge width</b>               | 100mm              |
| <b>Turing radius</b>             | 641mm              |
| <b>Driving range</b>             | ≥20km              |
| <b>Battery capacity</b>          | 40Ah               |
| <b>Voltage</b>                   | DC 24V             |

## 5. INSTALLATION AND ADJUSTMENT

Before unpacking, please make sure that the appearance of the carton has no obvious damage or crushing; it should list serial number and other related products.

- (1) When opening the main body carton to pick up the power chair, keep the back straight and bend the knee;
- (2) Check that your rear wheel brake lever is locked;
- (3) Let two people take the main body from the packing box and put it on the ground;
- (4) Lift the backrest from the folded state then pull the black strip on the back, so that the latch heads protruding from the fixed plate on both sides exit the fixing plate. Turn the backrest, adjust to the required angle, loosen the black strap, and then make the plug head be completely ejected from the hole of the fixing plate. The sides are kept consistent. The angle of the backrest can be adjusted as needed (Figure 8-1, 8-2).

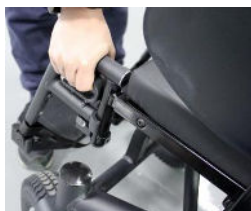


8-1



8-2

- (5) Open the seat box and take the seat out of the carton and install it on the power chair.



8-4



8-5



8-6



8-7

- (6) Take out the pedals, install them and tie the leggings (8-4)
- (7) Remove the handrail, install the left and right handrails, and use the Allen key (included) tool to tighten the headless screws under the armrests. (8-7)
- (8) Insert the rear tube of the controller into the right-hand tube (left) and adjust it to the appropriate position (8-5); tighten the fastening bolts, connect the harness connector of the upper control handle to the main connector, and turn on the power supply to test whether the power chair powers up (8-6).

## **ADJUSTMENT**

### **(1) Controller self-locking**

1. Turn on the power, holding the power button for more than 2 seconds until you hear a beep sound, then release;
2. Push the direction handle to the forward direction for more than 2 seconds until you hear the beep;
3. Then push the direction handle back in the backward direction for more than 3 seconds until you hear the beep;
4. At this point, the power chair will not be able to operate.

### **(2) Controller unlock**

1. Press the power button, when the speed light flash continuously, then release the button.
2. Then push the direction handle to the forward direction for more than 2 seconds until to hear the beep sound;
3. Finally, push the direction handle back in the backward direction for more than 2 seconds until to hear the sound of the beep;

At this point, the power status light will be turned on and you can operate your power chair.

### **(3) Brake handle**

The brake handles of the power chair are paired and are located behind the drive wheel;

When the brake handle is disconnected the chair may be pushed forward (8-8). When push up the brake handle, the motor will be in a snap-in state, then you can drive the chair by using the joystick controller handle (8-9). This safety feature prevents your power chair from moving while parked.



8-9



8-8

## Warning

Especially when on a slope, please ensure the brake handle is in the engaged state, otherwise the power chair may roll. Make sure that the brake lever is in the engaged state after using to prevent this from happening.

### (4) Backrest folding angle adjustment

Pull the middle black strap, so that the latch heads protruding from the fixing plate on both sides exit the fixing plate. Then turn the backrest, adjust it to the required angle, loosen the black strap, and then completely eject the latch head out from the hole of the fixing plate. Make sure you are in the same hole on both sides. See Figure 8-2

### (5) Seat quick release

Please note that the following instructions are for guidance only.

1. First separate the harness connector of the upper control handle from the main connector (8-10);
2. Move the lever under the seat forward, drag the bottom of the seat, and hold the backrest with the other hand (8-11);
3. Another person stand at the opposite side. One hand to hold the bottom of the seat and the other hand held the backrest.



8-10



8-11

### (6) Armrest adjustment

1. When adjusting the armrest up or down, first loosen the screws at the under of handrail (8-12);
2. Pull the armrests up or down to desired position.



8-12

### 3 Instructions for use

#### (1) Normal working conditions

The power chair should work properly under the following conditions:

- a) Ambient temperature: 5 ° - 40 ° C;
- b) Relative humidity:  $\leq 80\%$ ;
- c) Atmospheric pressure: 80kPa - 105kPa;
- d) Power supply voltage: AC 220V $\pm$ 22V, DC 24V $\pm$ 1V;
- e) Power frequency: 50Hz  $\pm$  1Hz.

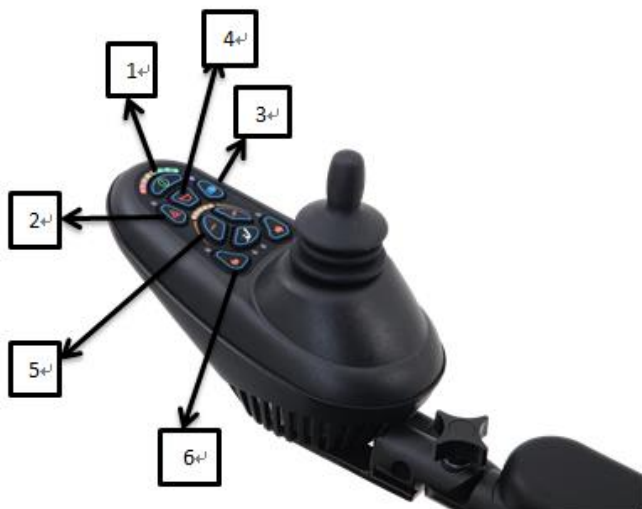
#### (2) Getting on the chair

1. Make sure the power switch button is off and the brake lever is in the engaged state;
2. Move the user smoothly to the seat (the body can be slowly moved to the seat by means of abduction);
3. Place your feet on your feet and lower the raised armrests;
4. Fasten the seat belt to ensure safe driving.

#### (3) Get off the chair

1. Make sure your power chair has stopped and press the power button to turn off the power;
2. Press the seat belt button to unlock the seat belt;
3. (With the aid of a walking aid, etc.) Slowly remove the user from the seat.

#### (4) Control functions



1. Switch
2. Flash warning
3. Front light
4. Horn button
5. Acceleration/deceleration button
6. Turn light

#### **Warning**

If the power status light is red, reduce the maximum travel speed to increase mileage. To prevent battery damage, remember to charge the battery overnight before you use the power chair for the first time.

#### (5) Battery charging

The battery must be charged for 12 hours before the first use. Do not attempt to use this power chair unless the battery is fully charged or it may cause damage to the battery. Connect one end of the charger to the charging socket of the battery compartment, and the other end to the power supply for charging.



ON



OFF



Yellow light: Charging



Green light: Charging completed

## (6) External charger

The external charger is equipped with two parts: the charger body and the transmission line (8-13). Your power chair is equipped with a dedicated external charger (8-14);

Please note that chargers below 5 amps should be used. The charger should be provided by the designated dealer.

1. Press the power switch button to ensure that the battery status light is off and disconnect the power;
2. Connect one end of the charger to the charging connector of the upper control handle;
3. Make sure the connector of the charger plug and charging socket is dry and intact without damage.
4. Make sure the overload protector is not up before charging ( 8-15).



8-13



8-14



8-15

## Note:

Charger specification model: HP8204B;

Charger input specifications: 115/230VAC 60/50Hz 2.7/1.7A

Charger output specification: 24VDC/5A

The charger indicator has 3 states:

- 1) Green: Power is on;
- 2) Yellow: Charging;
- 3) Green: Battery is fully charged.

Please note that power chairs have a safe circuit to prevent the chair moving during charging. If the power chair cannot be driven normally after charging, please check if the battery charger is disconnected from the charging terminal and check if the connection between the battery and the motor is loose. The charger must be kept at a temperature between -25 ° C and 40 ° C in a dry environment and should not be subject to mechanical damage. In all cases, the charger must be repaired by an authorized dealer.



**Prohibited! Removal of grounding prong can create electrical hazard. If necessary, properly install an approved 3-pronged adaptor to an electrical outlet having 2-pronged plug access**



**Prohibited! Never use an extension cord to plug in your battery charger. Plug the charger directly into a properly wired standard electrical outlet.**



**Prohibited! Do not allow unsupervised children to play near the travel scooter while the batteries are charging. We recommend that you do not charge the batteries while the travel scooter is occupied.**



**Mandatory! Read the battery charging instructions in this manual and in the manual supplied with the battery charger before charging the batteries.**

**Warning! Explosive gases may be generated while charging the batteries. Keep the travel scooter and battery charger away from sources of ignition such as flames or sparks and provide adequate ventilation when charging the batteries**



**Warning! Inspect the battery charger, wiring, and connectors for damage before each use. Contact your authorized provider if damage is found.**



**Warning! Do not attempt to open the battery charger case/battery case. If the battery charger does not appear to be working correctly, contact your authorized provider. If the battery charger is equipped with cooling slots, then do not attempt to insert objects through these slots. Be aware that the battery charger case may become hot during charging. Avoid skin contact and do not place on surfaces that may be affected by heat.**



**Warning! If your battery charger has not been tested and approved for outdoor use, then do not expose it to adverse or extreme weather conditions. If the battery charger is exposed to adverse or extreme weather conditions, then it must be allowed to adjust to the difference in environmental conditions before use indoors. Refer to the manual supplied with the battery charger for more information.**



## 6. BATTERY AND CHARGING INFORMATION

### GENERAL INFORMATION

Batteries are the power source for almost all of the modern mobility products available today. The design of batteries used in mobility products is significantly different from the batteries used to start a car for example. Car batteries are designed to release a large amount of power over a short period of time, whilst mobility batteries (commonly called deep cycle batteries) release their power evenly over a long period of time. Therefore, due to the lower production volumes and increased technological requirements, mobility batteries are typically more expensive. Commonly, 2x 12 volt batteries are used together in a mobility product giving a total voltage of 24 volts. The size of the battery (e.g. its available power) is expressed in amps per hour (e.g. 10amp/hr). The higher the number, the bigger the battery size, weight and, potentially, the greater the distance you can travel.



#### Warning

1. You can only use our original charger. Using other chargers will affect the warranty of the product. Using an unapproved charger can result in serious damage to the battery or power chair. Using the wrong charger can even cause a fire hazard.
2. Handle and dispose of the battery and charger carefully.
3. Do not throw the battery into the fire. Dispose of the battery in accordance with local regulations;
4. Do not place the battery around the heating device. The battery may overheat and may explode;
5. Do not squeeze or puncture the battery. Do not expose the battery to external high voltage, as this may cause internal short-circuit or overheating.



#### Warning

Do not charge the battery in a smoking or open flame environment; do not touch the metal terminals of the battery; use only the batteries provided with the power chair. If the battery is damaged or the battery case is damaged, contact your local dealer immediately and do not attempt to repair it yourself.

#### Dealer alert

Wear insulated gloves and goggles when operating the leaking battery. Damaged and leaking batteries should be replaced in a timely manner.

## **BATTERY, CHARGING AND BATTERY MAINTENANCE**

### **Battery**

If the appearance of the battery is damaged, please handle it carefully. Watch out! The battery fluid is corrosive. Avoid direct contact. If contact with skin or clothing occurs, rinse immediately with soap and water. If it comes into contact with your eyes, immediately rinse your eyes with water for at least 10 minutes and seek medical attention. In this case, call your local dealer for assistance. Please do not dispose of the battery as ordinary waste. Follow local laws!

### **Charging**

1. Charge the power chair only with an approved charger.
2. No matter how many times your power chair is driven in a day, your battery will fully charge overnight. Please do not interrupt the charging cycle.
3. If you are not using your power chair for a long time, continue to charge it regularly. This will not damage the battery.
4. When the power is turned off, do not connect the charger plug to the handle lever terminal, as this will drain the battery.
5. If you leave your power chair for more than 5 days, charge your battery for 12 hours, then unplug the charger and make sure the battery is disconnected.
6. Incorrect charging at full load can damage the battery and can result in shorter driving distances and permanent failures.
7. Except in an emergency, do not charge intermittently during the day and wait until the night to charge.
8. The battery needs to be checked regularly for signs of damage. If there is any obvious damage, please contact your local dealer immediately.

Following all eight of these recommendations will help make your power chair drive farther and your battery last longer.

### **Note!**

Watch out! Do not short the battery terminals! Keep away from all conductive jewelry (such as watches, necklaces, etc.) before checking the battery.

When charging is complete, remove the charging plug from the power chair. The power chair cannot be operated while charging.

### **Maintenance**

The type of battery used here is an internal battery that uses a completely sealed gel electrolyte, which means that no special maintenance is required other than normal charging. At the same time, the tightness of the battery compartment allows you to transport safely without having to worry about electro-hydraulic spillage.

**CAUTION:** Do not expose the battery to high temperatures. Do not recharge under outdoor conditions. Do not smoke near the charge. Exclude all open flames from the area.

## **Range**

We measure the mileage of power chairs with uniform standards and methods, but there are still differences in actual mileage due to the differences in terrain, user weight and environmental conditions.

The measured mileage is based on the ISO 7176-4 standard.

The theoretical maximum mileage of an power chair should be indicated, but the mileage is still reduced due to the following single or combined or environmental factors:

1. The user weighs more than 120 kg
2. The battery's operating conditions and age are lower and older than required
3. Difficult, unsuitable terrain (i.e. hilly, sloping ground, muddy ground, gravel, grass, snow and ice, and other environmental factors);
4. The slope on which the power chair climbs
5. Extreme ambient temperature
6. Tire wear
7. Frequent driving and parking
8. Indoor thick carpet.

Note: When you are driving outdoors and find that your power chair status light is red, you can increase your mileage by lowering the maximum available speed.

We have set out a battery care plan for maintenance free batteries. If a different care plan is followed, this may result in lower than expected performance from your power chair.

## 7. GENERAL WARNINGS

### PERSONAL & OPERATIONAL GUIDELINES

Drive profiles should only be adjusted by healthcare professionals and approved agents/dealers, who are totally conversant with the process. They must also fully understand the user's capabilities and the user's ability to operate the power chair safely.

Incorrect settings may cause injury or damage to the user, bystanders, the power chair and/or nearby property.

To determine personal mobility limitations, practice combinations of bending, reaching, mount and dismount techniques, whilst in the presence of a healthcare professional. Practice the above techniques BEFORE actively using the power chair.

For users with balance problems, practice the above techniques with the aid of an assistant, in the presence of a healthcare professional.

**DO NOT** attempt to pick up objects that cause you to shift your weight in the seat, or require you to bend excessively in any direction. Such action may result in the power chair tipping over, or in injury to the person or both.

**DO NOT** use an escalator to move the power chair between floors as serious bodily injury could arise from such actions.

**DO NOT** drive on the road, dual carriageways or motorways.

**DO NOT** drive up, down or across inclines that have water, ice, oil or any other slippery substance on the surface. Failure to note the above conditions could cause loss of control.

**DO NOT** attempt to drive over kerbs or obstacles in excess of 45mm. Disregarding this warning could cause the power chair to tip resulting in possible bodily harm.

**DO NOT** make sharp turns in forward or reverse at high speeds.  
Always disassemble the power chair into its stowable parts and then lift each assembly one at a time.

**DO NOT** carry passengers on your power chair.

**DO NOT** attempt to tow another vehicle.

**DO NOT** operate the power chair without first checking that it is safe to do so. Always be

aware of your surroundings.

**DO NOT** attempt to use your power chair without first checking that all wiring harnesses are connected and all detachable parts/assemblies are correctly aligned and firmly fixed in place.

**DO NOT** attempt to fit parts, accessories or adapters that are not authorized.

**DO NOT** connect any medical device, such as a ventilator, life support machine etc. to the power chair's electrical system. Failure of the equipment may result from such connections.

**DO NOT** operate your power chair whilst under the influence of alcohol, drugs or prescription medication that may impair judgement.

**DO NOT** operate your power chair if you feel acutely unwell.

**DO NOT** operate your power chair if your vision is seriously impaired.

If you have any doubts about medical conditions, health problems or treatments that may affect your ability to operate the power chair safely, please consult your healthcare professional.

We specifically disclaim responsibility to all personal injury and property damage that may occur during use which does not comply with the relevant national or local statutes.

**DO NOT** attempt to operate your power chair whilst standing next to it.

Always ensure that you are able to operate all the controls from a seated position, that the seat is securely locked into place.

**DO NOT** stand on any of the body panels, only the footboard.

**DO NOT** stand on the power chair seat.

**DO NOT** attempt to transfer into or out of the power chair seat without first checking that it is LOCKED into position. Attempting unsafe transfers can result in bodily injury and/or damage.

**DO NOT** drive your power chair if the seat is not LOCKED in the FORWARD position. The seat must be secured in the FORWARD facing position BEFORE and DURING operation of the power chair. Attempting to operate the power chair with the seat not secured in the front facing position, could result in damage and/or bodily injury.

**DO NOT** attempt to climb, ascend, or descend ramps greater than 10 degrees, or transverse slopes with a gradient greater than 10 degrees.

**DO NOT** attempt to reverse down slopes in excess of 8 degrees. When negotiating ramps or inclines, if the throttle lever is released a roll back will occur. In FORWARD or REVERSE motion the power chair will ROLLBACK approximately 30cms (1ft), before the brake engages.

Check that all electrical connections are secure before using your power chair.

**DO NOT** under any circumstances, disconnect, cut, extend or otherwise modify ANY of the wiring harnesses installed within or connected to your power chair.

**DO NOT** under any circumstances, disconnect, cut, extend or otherwise modify ANY of the wiring harnesses installed within or connected to your power chair battery charger.

It is important that your power chair battery charger is connected to a properly installed electrical socket with an earthed outlet.

**Failure to comply with the above requirements could result in a possible SHOCK HAZARD.**

**DO NOT** use any batteries that are not DEEP CYCLE GEL, AGM or SEALED LEAD-ACID type. Other types of batteries are NOT SUITABLE.

Please read battery/battery charger information before installation.

This power chair has been tested to ISO 7176 Part 9 "Climatic Tests for Power chairs." The test provides the power chair user or their attendant, sufficient time to remove the power chair from a rainstorm, whilst retaining normal operation of the power chair.

**DO NOT** operate your power chair during an electrical storm.

**DO NOT** leave your power chair in a rainstorm of any kind.

**DO NOT** use your power chair in a shower or leave it in a damp bathroom or sauna.

**DO NOT** leave your power chair in a damp area for any length of time.

**DO NOT** Jet wash, hose down, or use an automated car-wash on your power chair. Direct exposure to rain, sea spray or moisture could cause the power chair to malfunction electrically and mechanically and may cause rusting.

## Maximum User Weight Limitations

Fusione ≤150KG (330 lbs.)

Running noisy ≤70 db.

## DISPOSAL



The symbol above means that in accordance with local laws and regulations your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its life, take it to the collection point designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects the environment. Ensure you are the legal owner of the product prior to arranging for the product disposal in accordance with the above recommendations.

## DISPOSAL OF YOUR POWER CHAIR

Your power chair must be disposed of according to applicable local and national statutory regulations. Contact your local waste disposal agency or authorized provider for information on proper disposal of travel chair packaging, metal frame components, plastic components, electronics, batteries, neoprene, silicone, and polyurethane materials.

## 8. ROUTINE MAINTENANCE

The following table gives an indication as to when routine maintenance checks should be made.

| <i>Maintenance, fault finding and servicing should be carried out by an authorised dealer unless otherwise indicated</i>             | Daily | Weekly | Quarterly | Annually |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|-----------|----------|
| <b>The checks below can be carried out by the user</b>                                                                               |       |        |           |          |
| <b>Battery charge check (Fig. C)</b><br>Look at battery charge indicator on tiller before use to ensure batteries are fully charged. | •     |        |           |          |
| <b>Wipe over with a damp cloth</b><br>Use a damp soft cloth and mild detergent on panels, battery wells, tiller and seat.            |       | •      |           |          |
| <b>Check tyres</b><br>Each tyre should be free of debris, oil, deep cuts or distortion.                                              |       | •      |           |          |
| <b>Long overnight battery charge</b><br>Please ensure that the batteries are charged for a minimum of 8 hours.                       |       | •      |           |          |
| <b>Check tires for wear (See Fig. A and Fig. B)</b><br>Look at the tires to ensure that the tread is visible and continuous.         |       |        | •         |          |
| <b>The checks below must be carried out by an authorized dealer</b>                                                                  |       |        |           |          |
| <b>Seat swivel, seat slide(where fitted)</b>                                                                                         |       |        |           | •        |
| <b>Inspection of wiring and connectors for chafing and wear</b>                                                                      |       |        |           | •        |
| <b>Battery terminals</b><br>Clean and protect with petroleum jelly.                                                                  |       |        |           | •        |
| <b>Ensure parking brake (where fitted) is correctly adjusted</b>                                                                     |       |        |           | •        |
| <b>Check stabilizer wheels for wear</b>                                                                                              |       |        |           | •        |
| <b>Inspect motor brushes</b>                                                                                                         |       |        |           | •        |
| <b>Full service by dealer</b>                                                                                                        |       |        |           | •        |



Fig. A



Fig. B

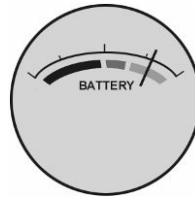


Fig. C

### **Storage**

When storing your power chair for long periods (in excess of one week), charge batteries for 12 hours and then disconnect the batteries to minimize battery discharge.

### **Electronic faults**

Do not attempt to investigate faults in the control box, the control pod or charger as the design and set up of the electronics is of a safety critical nature.

Spare parts and service are available from authorized dealers.

### **Replacing LED`s (where fitted)**

**Caution!** Disconnect batteries before changing LED`s.

### **Wheels**

Note: Wheels should only be removed and refitted by an authorized dealer.

## 9. TROUBLE SHOOTING GUIDE

| SYMPTON                                                                      | POSSIBLE CAUSE                          | SOLUTION                                            |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Shortened range</b>                                                       | Batteries not charged for long enough   | Charge batteries for eight hours or more            |
|                                                                              | Batteries weak and cannot hold charge   | Replace battery pack                                |
| <b>Battery pack not charging or battery gauge shows empty after charging</b> | Battery pack fault                      | Replace charger                                     |
|                                                                              | Charge fault                            | Contact local mobility dealer                       |
|                                                                              | Charger loom or plug damaged            | Check plugs and looms                               |
|                                                                              | Loose connection                        | Try a wall socket in a different room               |
|                                                                              | No output from wall outlet              | Unplug from wall & change fuse                      |
|                                                                              | Fuse in charger mains plug blown        | Switch off and press button back in                 |
|                                                                              | Button on battery pack has popped out   | Switch off and press button back in                 |
|                                                                              | Output fuse in charger blown            | Unplug from wall and contact dealer                 |
| <b>Battery charging current high</b>                                         | Faulty batteries                        | Replace battery pack                                |
|                                                                              | Power chair switched on during charging | Turn Power chair off                                |
| <b>No drive</b>                                                              | Brake-release lever disengaged          | Engage brake-release lever                          |
|                                                                              | Flat batteries                          | Charge battery pack                                 |
|                                                                              | Power chair is not switched on with key | Ensure the key is switched on                       |
|                                                                              | Battery pack not engaged properly       | Check battery pack is fully engaged onto connectors |
|                                                                              | Charger plugged in                      | Unplug charger                                      |
|                                                                              | Button on battery pack popped out       | Reset circuit-breaker button                        |
|                                                                              | Disconnected loom or plugs              | Check all plugs & looms                             |
|                                                                              | Control system fault                    | Contact dealer                                      |
| <b>Motor runs irregularly and/or noisily</b>                                 | Electrical malfunction                  | Contact dealer                                      |
|                                                                              | Control system fault                    | Contact dealer                                      |

**DO NOT ATTEMPT TO OPEN ANY PARTS OF THE POWER CHAIR  
CONTROL SYSTEM, BATTERY PACK, LOOMS, PLUGS OR BATTERY  
CHARGER.  
THE CONTROL SYSTEM IS SAFETY CRITICAL AND THERE ARE NO USER  
SERVICEABLE PARTS**

Your power chair is fitted with a self-diagnostic controller that will give a sequence of audible beeps when an error is detected to help you, or the authorized service agent, determine the drive electronics fault. Should you switch on the power chair and hear the beeps note the number of beeps, separated by a short delay between each sequence, and refer to the table below.

| NUMBER OF BEEPS | REPRESENTS                             | POSSIBLE CAUSE                                                                             | SOLUTION                                                |
|-----------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1               | Battery power low                      | Power not enough                                                                           | The battery needs charging                              |
| 2               | Low battery voltage                    | Power not enough                                                                           | The battery needs charging                              |
| 3               | High battery voltage                   | Too high voltage, while overloading or climbing                                            | Decrease speed while climbing                           |
|                 |                                        |                                                                                            | Check battery connection                                |
| 4               | Electric current over limit            | Electric current over limit of motor                                                       | Check motor and relative wiring connections.            |
|                 |                                        |                                                                                            | Switch off and wait a few minutes and switch on.        |
| 5               | Freewheel level issue                  | The freewheel level is on                                                                  | Check the relative wiring of the freewheel level.       |
|                 |                                        |                                                                                            | Confirm the level is on the correct position            |
| 6               | Accelerate the variable resistor issue | When turning on the controller, accelerate variable resistor isn't in the neutral position | Accelerate variable resistor may be in neutral position |
|                 |                                        |                                                                                            | Accelerate variable resistor may need to recalibration. |

|    |                                       |                                                                                     |                                                                                              |
|----|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7  | Speed limited variable resistor issue | Accelerate variable resistor, Speed limited variable resistor or other wiring issue | Check all the accelerate variable resistor, Speed limited variable resistor or other wiring. |
| 8  | Motor voltage issue                   | Motor and other relative wirings issue                                              | Check Motor and other relative wirings.                                                      |
| 9  | Other issues                          | Some inner issues in the controller                                                 | Check all the connection and wirings.                                                        |
| 10 | Pushing/Slipping issues               | The speed of pushing or slipping is over limited                                    | Switch off and on the controller                                                             |

## 10. WARRANTY

### Warranty condition

1. The repair or replacement will be carried out by an authorized Dealer/Service Agent.
2. To apply the warranty conditions should your power chair require attention under these arrangements, notify the designated distributor immediately giving full information about the nature of the difficulty. Should you be outside the locality of the designated distributor, work under the "Warranty Conditions" will be carried out by a service agent designated by the manufacturer.
3. Should any part or parts of the power chair require repair or replacement as a result of a specific manufacturing or material defect within two years from the date on which the possession of the power chair was transferred to the original purchaser, and subject to it remaining within that ownership, then the part or parts will be repaired or replaced completely free of charge if returned to the authorized service agent. Note: This guarantee is not transferable.
4. Any repaired or replaced part will benefit from these arrangements for the balance of the warranty period applicable to the power chair.
5. Items of a consumable nature will not generally be covered during the normal warranty period unless such items have clearly suffered undue wear as a direct result of an original manufacturing defect. These items include amongst others upholstery, tyres, inner tubes, batteries, armpads, hand grips and other similar parts.
6. The above warranty conditions apply to all power chair parts for purchased models. Updated sentence.
7. Under normal circumstances, no responsibility will be accepted where the power chair has required repair or replacement as a direct result of:
  - (i) The power chair or part not having been maintained in accordance with the manufacturer's recommendations, where such exist. Or failing to use only the specified original equipment parts.
  - (ii) The power chair or part having been damaged by neglect, accident or improper use.
  - (iii) The power chair or part having been altered from the manufacturer's specifications, or repairs having been attempted prior to the Service Agent being notified.

Please find the distributor's address and telephone number on the last page. In the event of a breakdown, contact them and try to give all relevant details so they can help you quickly.

The power chair shown and described in this manual may not be exactly the same in every detail as your own model. However, all instructions are still entirely relevant, irrespective of detail differences.

The manufacturer reserves the right to alter without notice any weights, measurements, or other technical data shown in this manual. All figures, measurements, and capacities shown in this manual are approximate, and do not constitute specifications.

THIS IN NO WAY AFFECTS YOUR STATUTORY RIGHTS

Manufacturer:

Suzhou Sweetrich Vehicle Industry Technology Co., LTD.

Building No.68 XinFa Road, Suzhou Industrial Zone, Suzhou,  
Jiangsu Province,China

Tel : +86-512-82283873 +86-13818232111

E-mail : [Ryanchen@sweetrich.cn](mailto:Ryanchen@sweetrich.cn)

**European Union Authorized  
Representative**

MedPath GmbH  
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8,  
80807 Munich  
Germany

**DISTRIBUTORS**

**Pride Mobility Products Europe BV**

De Zwaan 3  
1601 MS Enkhuizen  
The Netherlands  
[www.pridemobility.eu](http://www.pridemobility.eu)

**Pride Mobility Products Ltd**

32 Wedgwood Road  
Bicester, Oxfordshire  
OX26 4UL  
United Kingdom  
[www.pride-mobility.co.uk](http://www.pride-mobility.co.uk)

**Pride Mobility Products GmbH**

Hövelrieger Str. 28  
D-33161 Hövelhof  
Germany  
[www.pridemobility.de](http://www.pridemobility.de)

**UK Responsible Person**

MedPath Limited  
27 Old Gloucester Street,  
London, WC1N 3AX  
United Kingdom

**Pride Mobility Products France**

26 Rue Monseigneur Ancel  
69800 Saint-Priest  
France  
[www.pridemobility.fr](http://www.pridemobility.fr)

**Pride Mobility Products Spain SLU**

Calle Las Minas Número 67  
Polígono Industrial Urtinsa II, de Alcorcón  
28923 Madrid  
Spain  
[www.pridemobility.es](http://www.pridemobility.es)



## GUÍAS DE SEGURIDAD



**ADVERTENCIA** Un proveedor autorizado de Pride o un técnico cualificado debe realizar la configuración inicial de esta silla de viaje y debe realizar todos los procedimientos de este manual.

Los símbolos que aparecen a continuación se utilizan a lo largo de este manual de usuario y en la silla eléctrica para identificar advertencias e información importante. Es muy importante que los lea y los entienda completamente.



**ADVERTENCIA** Indica una condición/situación potencialmente peligrosa. Si no se siguen los procedimientos indicados, pueden producirse lesiones personales, daños en los componentes o un funcionamiento incorrecto. En el producto, este icono se representa como un símbolo negro sobre un triángulo amarillo con un borde negro.



**¡OBLIGATORIO!** Estas acciones deben realizarse según lo especificado. No realizar las acciones obligatorias puede causar lesiones personales y/o daños al equipo. En el producto, este icono se representa como un símbolo blanco sobre un punto azul con un borde blanco.



**¡PROHIBIDO!** Estas acciones están prohibidas. Estas acciones no deben realizarse en ningún momento ni en ninguna circunstancia. La realización de una acción prohibida puede causar lesiones personales y/o daños al equipo. En el producto, este icono se representa como un símbolo negro con un círculo y una barra roja.

### USO DESTINADO

El uso previsto de este dispositivo de Pride Mobility Products es proporcionar asistencia para la movilidad a las personas con problemas de movilidad que tienen la capacidad de manejar una silla eléctrica de movilidad motorizada.

### Acerca del uso de dispositivos con prescripción



**PRECAUCIÓN** La ley federal restringe la venta de este dispositivo a un médico u otro personal certificado autorizado por la ley del Estado (sólo en EE.UU.) o región en la que este personal ejerce para utilizar u ordenar el uso del dispositivo.

### Información de referencia rápida

Authorized Pride Provider: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_  
Purchase Date: \_\_\_\_\_

*NOTA: Este manual del propietario se ha elaborado a partir de las últimas especificaciones e información sobre el producto disponibles en el momento de su publicación. Nos reservamos el derecho a realizar cambios cuando sea necesario. Cualquier cambio en nuestros productos puede causar ligeras variaciones entre las ilustraciones y explicaciones de este manual y el producto que usted ha comprado. La versión más reciente/actual de este manual está disponible en nuestro sitio web*

*NOTA: Este producto cumple la clasificación IPX4 (IEC 60529).*

*NOTA: Este producto y sus componentes no están fabricados con látex de caucho natural. Consulte con el fabricante sobre cualquier accesorio de posventa.*

Fusione Manual  
Copyright©2022  
P4020141/Rev B /Nov. 2022

Fusione



## CONTENTS

|     |                                        |         |
|-----|----------------------------------------|---------|
| 1.  | Introducción .....                     | page 3  |
| 2.  | Seguridad .....                        | page 5  |
| 3.  | Guía de inicio rápido.....             | page 7  |
| 4.  | Características.....                   | page 9  |
| 5.  | Instalación y ajustes .....            | page 11 |
| 6.  | Información de baterías y cargas ..... | page 19 |
| 7.  | Advertencias generales .....           | page 22 |
| 8.  | Mantenimiento .....                    | page 26 |
| 9.  | Guía de resolución de problemas .....  | page 28 |
| 10. | Garantía .....                         | page 31 |

## 1. INTRODUCCIÓN

BIENVENIDO a Pride Mobility Products. La silla de ruedas eléctrica Fusione que ha adquirido combina componentes de última generación pensando en la **seguridad**, la comodidad y el estilo. Estamos seguros de que estas características de diseño le proporcionarán las comodidades que espera durante sus actividades diarias. Una vez que entienda cómo manejar y cuidar su silla de ruedas eléctrica **de forma segura**, ésta debería proporcionarle años de funcionamiento y servicio sin problemas.

**Lea y siga** todas las instrucciones, advertencias y notas de este manual antes de intentar utilizar su silla eléctrica por primera vez. También debe leer todas las instrucciones, advertencias y notas contenidas en cualquier folleto de instrucciones suplementario para el controlador, los aparos delanteros y/o el sistema de asiento que acompañan a su silla eléctrica antes de la operación inicial. Su seguridad depende de usted, así como de su proveedor, cuidador o profesional de la salud en el uso del buen juicio.

**Si hay alguna información** en este manual que no entienda, o si necesita ayuda adicional para la configuración o el funcionamiento, póngase en contacto con su proveedor autorizado de Pride. **El incumplimiento de las instrucciones de este manual y de las que se encuentran en su silla de ruedas eléctrica puede provocar lesiones personales y/o daños en la silla de ruedas eléctrica y puede anular la garantía.**

La silla eléctrica Fusione está clasificada como vehículo de categoría B según la norma europea de sillas eléctricas EN 12184. Está pensada para el uso de personas de todas las edades que puedan tener dificultades para caminar distancias o durante periodos de tiempo. Es ideal para su uso en exteriores y es adecuada para usuarios de hasta 150 kg de peso. Los diferentes pesos de los usuarios pueden causar variaciones en el rendimiento. La silla eléctrica está diseñada para ser conducida en senderos y en cruces.

Fusione ha sido fabricada para cumplir con los requisitos de la Directiva de Dispositivos Médicos 93/42/CEE, y el Reglamento de Dispositivos Médicos EU MDR 2017/745, los requisitos de interferencia de radio de la Directiva CEE 89/336/CEE y los requisitos del cargador de baterías de la Directiva CEE 73/23/CEE y 89/336/CEE. Los campos electromagnéticos, como los emitidos por las alarmas de los comercios, pueden verse perturbados por el uso de la silla eléctrica. Los campos electromagnéticos emitidos por las alarmas de los comercios también pueden perturbar el funcionamiento de la silla eléctrica.

Nos dedicamos a suministrar productos de calidad exigente que se ajustan plenamente y de forma fiable a los requisitos de su uso previsto. El fabricante cuenta con la

acreditación BS/EN ISO 9001, que es la norma internacionalmente reconocida para los sistemas de gestión de calidad. Esta aprobación garantiza que ofrecemos calidad en todas las áreas de nuestro negocio, desde el desarrollo hasta la entrega final. Si necesita más ayuda, póngase en contacto con su distribuidor local de Pride.

### **ACUERDO DEL COMPRADOR**

Al aceptar la entrega de este producto, usted promete que no cambiará, alterará o modificará este producto ni eliminará o inutilizará o hará insegura ninguna de las protecciones, placas u otras características de seguridad de este producto; no instalará, se negará a hacerlo o no instalará ningún kit de adaptación según sea necesario y según lo proporcionado por Pride para mejorar o preservar el uso seguro de este producto.

### **ENVÍO Y ENTREGA**

Antes de utilizar su silla eléctrica Fusione, asegúrese de que su entrega está completa, ya que algunos componentes pueden estar empaquetados individualmente. Si no recibe una entrega completa, póngase en contacto inmediatamente con su proveedor autorizado de Pride. En caso de que se hayan producido daños durante el transporte, ya sea en el embalaje o en el contenido, póngase en contacto con la empresa de transporte responsable.

**NOTA: Si alguna vez pierde o extravía su copia de este manual, póngase en contacto con nosotros y estaremos encantados de enviarle uno nuevo inmediatamente.**

## 2. SEGURIDAD

**NO UTILICE LA SILLA DE RUEDAS ANTES DE LEER Y COMPRENDER ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.**

**SI TIENE DUDAS SOBRE EL SIGNIFICADO DE ESTAS INSTRUCCIONES, O SOBRE ALGUNA DE LAS PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS, CONSULTE A SU PROFESIONAL DE LA SALUD, AL DISTRIBUIDOR O AL PERSONAL TÉCNICO CORRESPONDIENTE.**

**SI NO SE COMPRENDE BIEN EL FUNCIONAMIENTO DE LA SILLA DE RUEDAS, PUEDE PRODUCIRSE UNA RESPUESTA INESPERADA DEL EQUIPO QUE, A SU VEZ, PUEDE PROVOCAR POSIBLES LESIONES O DAÑO.**

### NOTAS

Los avisos de advertencia y precaución utilizados en este manual, se aplican a los peligros y a las prácticas inseguras que podrían resultar en lesiones personales o daños a la propiedad.

### ADVERTENCIA

Suministramos una amplia gama de sillas de ruedas eléctricas para satisfacer las distintas necesidades de cada usuario. Es responsabilidad del usuario individual y de su asesor sanitario cualificado en la toma de decisiones, decidir qué silla de ruedas es la adecuada para el propósito del usuario.

En lo que respecta a los sistemas de retención, las correas de posicionamiento del asiento, la corrección de la postura u otras ayudas posicionales y accesorios, es obligación del profesional sanitario cualificado, junto con el distribuidor, garantizar la idoneidad de dichos equipos para el funcionamiento seguro de la silla de ruedas.

En caso de caída de una silla de ruedas eléctrica pueden producirse lesiones graves.

Para la ocupación de un vehículo de motor, la alternativa más segura es que la persona esté sentada y debidamente asegurada en un sistema de asiento diseñado e instalado por el fabricante del vehículo de motor que cumpla con las normas internacionales que rigen el diseño y la seguridad de los vehículos de motor. Sin embargo, al reconocer que muchas personas con problemas de movilidad son prácticamente incapaces de trasladarse a un asiento de automóvil para su transporte, la legislación internacional, promulgada con el apoyo de los defensores de los discapacitados y de las partes interesadas de la industria, ha adoptado la norma ISO 7176-19 como norma de ensayo de la aptitud para la transferencia ocupada de dispositivos de movilidad. Fusione ha sido probado y superado con éxito la norma ISO 7176-19 para los amarres de cuatro puntos.



**Lea y siga la información que contiene el manual de usuario.**



**Bloqueado y en modo conducción.**

Coloque la unidad sobre un suelo nivelado y sitúese a un lado cuando cambie del modo de conducción al modo de rueda libre o del modo de rueda libre al modo conducción.



**Desbloqueado y en modo rueda libre.**  
**Equipamiento de clase II.**



**Etiqueta de información de la silla de ruedas**



**Fabricado en**



**No retire las ruedas anti-vuelco.**

### 3. GUÍA DE INICIO RÁPIDO

#### **Montaje**

Al levantar, mantenga siempre la espalda recta, doble las rodillas y utilice las asas de elevación previstas.

Asegúrese de que el mecanismo de rueda libre esté completamente acoplado, de modo que la silla de ruedas no pueda moverse durante el montaje.

Levante el asiento en la barra del sillín y presione hacia abajo para asegurarse de que está completamente encajado.

#### **Carga de baterías**

Las baterías DEBEN cargarse durante 12 horas antes del primer uso. No tenga la tentación de utilizar la silla de ruedas si las baterías no se ha cargado completamente, ya que si no lo hace se dañarán las baterías.

Conecte el cargador de baterías a la red eléctrica y a la toma de carga situada en la batería. Encienda la red eléctrica y luego encienda el cargador de baterías. Luz ROJA = Encendido, Luz AMARILLA = Carga y Luz VERDE = Carga completa. Cargue la silla de ruedas durante la noche después de cada uso para mantener el estado de la batería.

Si tiene alguna duda, consulte las páginas 21 y 22 de este manual.

#### **Uso habitual**

Diseñado para su uso en senderos, para cruzar carreteras y para ir de compras. No debe conducirse por barro, agua, nieve, arena, grava suelta, hierba larga o cualquier otra superficie poco sólida.

#### **Funciones de control**

Su silla de ruedas está equipada con las siguientes características que se pueden encontrar en el panel del controlador:

Interruptor de encendido/apagado, alarma, control de velocidad, luz frontal, manillar, puerto de carga, potencia y palancas de control direccional.

Si ya ha utilizado o tenido una silla de ruedas anteriormente, DEBE leer atentamente el manual del propietario para comprender plenamente los controles y las advertencias de seguridad.

Si tiene alguna duda sobre sus funciones, consulte las páginas 13 y 16 de este manual.

## Transporte

Su silla de ruedas puede ser desmontada para su transporte (no se necesitan herramientas):

1. Apague la unidad
2. Tire de la tira negra de la parte posterior, de modo que las cabezas de los pestillos que sobresalen de la placa fija a ambos lados salgan de la placa. Abata el asiento.(8-2)



8-2



8-4

3. El reposapiés puede retirarse si hay poco espacio para moverse. Sujete la parte superior del reposapiés (like picture 8-4), Saque el pasador del agujero y levante el reposapiés
4. Coloque la silla eléctrica en el maletero.

## CONSEJO

Para volver a montar la silla de ruedas, invierta la secuencia anterior.

## Importante

Al volver a montar la silla de ruedas, recuerde volver a instalar la barra de bloqueo de la batería; si no lo hace, las baterías podrían desengancharse durante el uso.

Asegure siempre las piezas de su silla de ruedas antes de transportarla. Recuerde que debe acoplar la unidad motriz empujando la palanca de la rueda libre hacia delante para que la silla de ruedas no se mueva.

#### 4. CARACTERÍSTICAS



|                                       |                    |
|---------------------------------------|--------------------|
| <b>Modelo</b>                         | Fusione            |
| <b>Capacidad de peso (KG)</b>         | ≤150 kg / 330 lbs. |
| <b>Voltaje (VA)</b>                   | ≤450               |
| <b>Longitud (mm)</b>                  | 1050±30            |
| <b>Anchura (mm)</b>                   | 630±30             |
| <b>Altura (mm)</b>                    | 1080±30            |
| <b>NW (kg)</b>                        | 96±5               |
| <b>Ángulo de plegado del respaldo</b> | ≤125               |
| <b>Distancia de reposabrazos (mm)</b> | 380mm – 558mm      |
| <b>Velocidad máxima</b>               | ≤6 km/h            |
| <b>Frenado a nivel del suelo</b>      | 40mm               |
| <b>Pendiente máxima de conducción</b> | ≤3.6m (6°)         |
| <b>Pendiente máxima de seguridad</b>  | 9°                 |
| <b>Estabilidad estática</b>           | ≥9°                |
| <b>Estabilidad dinámica</b>           | ≥6°                |
| <b>Altura del obstáculo escalable</b> | ≥60mm              |
| <b>Ancho de la cuña</b>               | 100mm              |
| <b>Radio de giro</b>                  | 641mm              |
| <b>Autonomía</b>                      | ≥20km              |
| <b>Capacidad de baterías</b>          | 40Ah               |
| <b>Voltaje</b>                        | DC 24V             |

## 5. INSTALACIÓN Y AJUSTES

Antes de desembalar, asegúrese de que el aspecto de la caja de cartón no presenta daños ni aplastamientos evidentes; debe indicar el número de serie y otros productos relacionados.

- (1) Al abrir la caja de la carrocería principal para recoger la silla de ruedas, mantenga la espalda recta y doble las rodillas;
- (2) Compruebe que la palanca de freno de la rueda trasera está bloqueada;
- (3) Que dos personas saquen el cuerpo principal de la caja de embalaje y lo pongan en el suelo;
- (4) Levante el respaldo desde el estado plegado y, a continuación, tire de la tira negra de la parte posterior, de modo que las cabezas de los tapones que sobresalen de la placa fija en ambos lados salgan de la placa de fijación. Gire el respaldo, ajústelo al ángulo deseado, afloje la tira negra y, a continuación, haga que la cabeza del tapón salga completamente del orificio de la placa de fijación. Los lados se mantienen consistentes. El ángulo del respaldo se puede ajustar según las necesidades (Figura 8-1, 8-2).



8-1



8-2

- (5) Abra la caja del asiento, sáquele de la caja e instálelo en la silla de ruedas.



8-4



8-5



8-6



8-7

- (6) Saque los reposapiés, instálelos y fíjelos (8-4)

- (7) Retire el pasamanos, instale los pasamanos izquierdo y derecho, y utilice la llave Allen (incluida) para apretar los tornillos sin cabeza situados bajo los reposabrazos. (8-7)
- (8) Introduzca el tubo trasero del controlador en el tubo derecho (izquierdo) y ajústelo en la posición adecuada (8-5); apriete los tornillos de fijación, conecte el controlador del arnés de la empuñadura de control superior al conector principal y encienda la fuente de alimentación para comprobar si la silla de ruedas se enciende (8-6).

## **AJUSTES**

### **(1) Bloqueo automático del controlador**

1. Encienda la unidad, manteniendo el botón de encendido durante más de 2 segundos hasta que oiga un pitido, entonces suelte;
2. Empuje la palanca de dirección hacia la dirección de avance durante más de 2 segundos hasta que oiga el pitido;
3. A continuación, empuje la palanca de dirección hacia atrás durante más de 3 segundos hasta que oiga el pitido;
4. En este punto, la unidad estará bloqueada.

### **(2) Desbloqueo del controlador**

1. Pulse el botón de encendido, cuando la luz de velocidad parpadee continuamente, entonces suelte el botón.
2. A continuación, empuje la palanca de dirección hacia la dirección de avance durante más de 2 segundos hasta que oiga el pitido;
3. Por último, empuje la palanca de dirección hacia atrás durante más de 2 segundos hasta escuchar el sonido del pitido;

En este momento, la luz de estado de la alimentación se encenderá y podrá utilizar su silla de ruedas.

### **(3) Freno manual**

Las frenos manuales de la silla de ruedas eléctrica están emparejadas y se encuentran detrás de la rueda motriz;

Cuando la palanca del freno está desconectada, la silla puede ser empujada hacia adelante (8-8). Cuando se empuja hacia arriba la palanca del freno, el motor estará en un estado activo, entonces usted podrá conducir la silla usando el controlador del joystick (8-9). Esta característica de seguridad evita que su silla de ruedas eléctrica se mueva mientras está aparcada.



8-9



8-8

## Atención

Especialmente cuando se encuentre en una pendiente, asegúrese de que la palanca de freno está activada, de lo contrario la silla eléctrica podría rodar. Asegúrese de que la palanca de freno está en el estado activado después de usarla para evitar que esto ocurra.

### (4) Ajuste del ángulo de plegado del respaldo

Tire de la correa negra central, de modo que las cabezas de los pestillos que sobresalen de la placa de fijación en ambos lados salgan de la misma. A continuación, gire el respaldo, ajústelo al ángulo deseado, afloje la correa negra y, a continuación, saque completamente la cabeza del pestillo del orificio de la placa de fijación. Asegúrese de que está en el mismo orificio en ambos lados. Véase la figura 8-2

### (5) Liberación rápida del asiento

Tenga en cuenta que las siguientes instrucciones son meramente orientativas.

1. En primer lugar, separe el conector del arnés de la manija de control superior del conector principal (8-10);
2. Mueva la palanca bajo el asiento hacia delante, arrastre la parte inferior del asiento y sujete el respaldo con la otra mano (8-11);
3. Otra persona debe colocarse en el lado opuesto. Con una mano para sujetar la parte inferior del asiento y la otra para sujetar el respaldo.



8-10



8-11

### (6) Ajuste del reposabrazos

1. Para ajustar el reposabrazos hacia arriba o hacia abajo, afloje primero los tornillos de la parte inferior del pasamanos (8-12);
2. Suba o baje los reposabrazos a la posición deseada.



8-12

### 3 Instrucciones de uso

#### (1) Condiciones normales de funcionamiento

La silla de ruedas debe funcionar correctamente en las siguientes condiciones:

- a) Temperatura ambiente:  $5^{\circ} - 40^{\circ} \text{ C}$ ;
- b) Humedad relativa:  $\leq 80\%$ ;
- c) Presión atmosférica:  $80\text{kPa} - 105\text{kPa}$ ;
- d) Tensión de alimentación:  $\text{AC } 220\text{V} \pm 22\text{V}$ ,  $\text{DC } 24\text{V} \pm 1\text{V}$ ;
- e) Frecuencia de alimentación:  $50\text{Hz} \pm 1\text{Hz}$ .

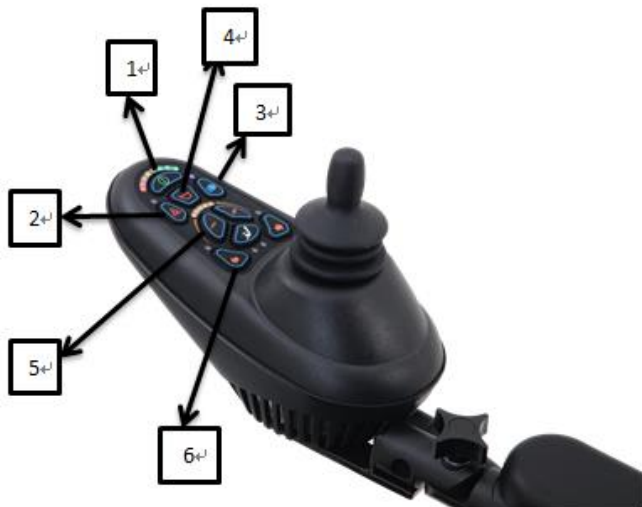
#### (2) Subirse a la silla

1. Asegúrese de que el botón del interruptor de encendido está apagado y que la palanca de freno está en el estado activado;
2. Desplazar al usuario suavemente hasta el asiento (el cuerpo puede desplazarse lentamente hasta el asiento mediante abducción);
3. Coloque los pies y baje los reposabrazos elevados;
4. Abróchese el cinturón de seguridad para garantizar una conducción segura.

#### (3) Bajarse de la silla

1. Asegúrese de que su silla de ruedas eléctrica se ha detenido y pulse el botón de encendido para apagarla;
2. Pulse el botón del cinturón de seguridad para desbloquearlo;
3. (Con la ayuda de un andador, etc.) Retire lentamente al usuario del asiento.

#### (4) Control functions



1. Interruptor
2. Luces de emergencia
3. Luz delantera
4. Bocina
5. Botón de aceleración/deceleración
6. Luz intermitente

#### Atención

Si la luz de estado de alimentación está en rojo, reduzca la velocidad máxima de desplazamiento para aumentar el kilometraje. Para evitar que la batería se dañe, recuerde cargarla durante la noche antes de utilizar la silla de ruedas eléctrica por primera vez.

#### (5) Carga de baterías

Las baterías deben cargarse durante 12 horas antes del primer uso. No intente utilizar esta silla de ruedas eléctrica si la batería no está completamente cargada, ya que podría dañarla. Conecte un extremo del cargador a la toma de carga del compartimento de la batería y el otro extremo a la fuente de alimentación para la carga.



ON/Encendido



OFF/Apagado



Luz amarilla: Cargando



Luz verde: Carga completa

## (6) Cargador externo

El cargador externo está equipado con dos partes: el cuerpo del cargador y la línea de transmisión (8-13). Su silla de ruedas eléctrica está equipada con un cargador externo específico (8-14);

Tenga en cuenta que deben utilizarse cargadores de menos de 5 amperios. El cargador debe ser proporcionado por el distribuidor designado.

1. Pulse el botón del interruptor de encendido para asegurarse de que la luz de estado de la batería está apagada y desconecte la alimentación;
2. Conecte un extremo del cargador al conector de carga del mango de control superior;
3. Asegúrese de que el conector de la clavija del cargador y la toma de carga estén secos e intactos sin daños.
4. Asegúrese de que el protector de sobrecarga no está levantado antes de la carga (8-15).



8-13



8-14



8-15

## Nota:

Especificación del modelo de cargador: HP8204B;

Especificaciones de entrada del cargador: 115/230VAC 60/50Hz 2.7/1.7A

Especificaciones de salida del cargador: 24VDC/5A

El indicador del cargador tiene 3 estados:

- 1) Verde: Conectado;
- 2) Amarillo: Cargando;
- 3) Verde: Batería completamente cargada.

Tenga en cuenta que las sillas de ruedas eléctricas tienen un circuito de seguridad para evitar que la silla se mueva durante la carga. Si la silla de ruedas no puede conducirse con normalidad después de la carga, compruebe si el cargador de la batería está desconectado del terminal de carga y compruebe si la conexión entre la batería y el motor está suelta. El cargador debe mantenerse a una temperatura entre  $-25^{\circ}\text{C}$  y  $40^{\circ}\text{C}$  en un ambiente seco y no debe ser objeto de daños mecánicos. En todos los casos, el cargador debe ser reparado por un distribuidor autorizado.



**¡Prohibido!** La retirada de la clavija de conexión a tierra puede crear un peligro eléctrico. Si es necesario, instale correctamente un adaptador de 3 puntas aprobado en una toma de corriente que tenga acceso a un enchufe de 2 puntas.



**¡Prohibido!** No utilice nunca un cable alargador para enchufar el cargador de baterías. Enchufe el cargador directamente en una toma de corriente estándar debidamente cableada.



**¡Prohibido!** No permita que los niños sin supervisión jueguen cerca del scooter de viaje mientras las baterías se están cargando. Le recomendamos que no cargue las baterías mientras el scooter de viaje esté ocupado.



**¡Obligatorio!** Lea las instrucciones de carga de las baterías en este manual y en el manual suministrado con el cargador de baterías antes de cargar las batería.

**¡Atención!** Durante la carga de las baterías pueden generarse gases explosivos. Mantenga el scooter de viaje y el cargador de baterías alejados de fuentes de ignición, como llamas o chispas, y proporcione una ventilación adecuada cuando cargue las baterías



**¡Atención!** Inspeccione el cargador de baterías, el cableado y los conectores en busca de daños antes de cada uso. Póngase en contacto con su proveedor autorizado si se encuentran daños.



**¡Atención! No intente abrir la caja del cargador de baterías/estuche de la batería. Si el cargador de baterías no parece funcionar correctamente, póngase en contacto con su proveedor autorizado. Si el cargador de baterías está equipado con ranuras de refrigeración, no intente introducir objetos a través de estas ranuras. Tenga en cuenta que la caja del cargador de baterías puede calentarse durante la carga. Evite el contacto con la piel y no lo coloque sobre superficies que puedan verse afectadas por el calor.**



**¡Atención! Si su cargador de baterías no ha sido probado y aprobado para su uso en exteriores, no lo exponga a condiciones climáticas adversas o extremas. Si el cargador de baterías se expone a condiciones climáticas adversas o extremas, debe permitirse que se adapte a la diferencia de condiciones ambientales antes de utilizarlo en interiores. Consulte el manual suministrado con el cargador de baterías para obtener más información.**



## 6. INFORMACIÓN DE BATERÍAS Y CARGAS

### INFORMACIÓN GENERAL

Las baterías son la fuente de energía de casi todos los productos modernos de movilidad disponibles hoy en día. El diseño de las baterías utilizadas en los productos de movilidad es muy diferente al de las baterías utilizadas para arrancar un coche, por ejemplo. Las baterías de los coches están diseñadas para liberar una gran cantidad de energía en un corto período de tiempo, mientras que las baterías de movilidad (comúnmente llamadas baterías de ciclo profundo) liberan su energía de manera uniforme durante un largo período de tiempo. Por lo tanto, debido a los menores volúmenes de producción y a los mayores requisitos tecnológicos, las baterías de movilidad suelen ser más caras. Normalmente, se utilizan dos baterías de 12 voltios en un producto de movilidad, lo que da un voltaje total de 24 voltios. El tamaño de la batería (por ejemplo, su potencia disponible) se expresa en amperios por hora (por ejemplo, 10 amperios/hora). Cuanto mayor sea el número, mayor será el tamaño de la batería, su peso y, potencialmente, la distancia que podrá recorrer.



#### Atención

1. Sólo puede utilizar nuestro cargador original. El uso de otros cargadores afectará a la garantía del producto. El uso de un cargador no homologado puede provocar graves daños en la batería o en la silla de ruedas. El uso de un cargador incorrecto puede incluso provocar un riesgo de incendio.
2. Manipule y deseche la batería y el cargador con cuidado.
3. No arroje la batería al fuego. Elimine la batería de acuerdo con la normativa local;
4. No coloque la batería alrededor de una fuente de calor. La batería puede sobrecalentarse y explotar;
5. No apriete ni perforo la batería. No exponga la batería a un alto voltaje externo, ya que puede provocar un cortocircuito interno o un sobrecalentamiento.



#### Atención

No cargue la batería en un entorno en el que se fume o haya llamas abiertas; no toque los terminales metálicos de la batería; utilice únicamente las baterías suministradas con la silla de ruedas. Si la batería está dañada o la caja de la batería está dañada, póngase en contacto con su distribuidor local inmediatamente y no intente repararla usted mismo.

### Aviso del distribuidor

Utilice guantes y gafas aislantes cuando maneje la batería con fugas. Las baterías dañadas y con fugas deben ser reemplazadas de manera oportuna.

## **BATERÍAS: CARGA Y MANTENIMIENTO DE LAS BATERÍAS**

### **Baterías**

Si el aspecto de la batería está dañado, manipúlela con cuidado. ¡Cuidado! El líquido de la batería es corrosivo. Evite el contacto directo. Si entra en contacto con la piel o la ropa, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si entra en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua durante al menos 10 minutos y busque atención médica. En este caso, llame a su distribuidor local para obtener asistencia. Por favor, no deseché la batería como un residuo ordinario. ¡Respete la legislación local!

### **Carga**

1. Cargue la silla de ruedas sólo con un cargador homologado.
2. No importa cuántas veces se conduzca la silla de ruedas eléctrica en un día, la batería se cargará completamente durante la noche. Por favor, no interrumpa el ciclo de carga.
3. Si no va a utilizar su silla de ruedas eléctrica durante mucho tiempo, siga cargándola regularmente. Esto no dañará la batería.
4. Cuando esté apagado, no conecte el enchufe del cargador al terminal del controlador, ya que esto agotará la batería.
5. Si deja su silla de ruedas eléctrica durante más de 5 días, carga la batería durante 12 horas, desenchufe el cargador y asegúrese de que la batería está desconectada.
6. Una carga incorrecta a plena carga puede dañar la batería y puede dar lugar a distancias de conducción más cortas y a fallos permanentes.
7. Salvo en caso de emergencia, no cargue de forma intermitente durante el día y espere a la noche para cargar.
8. La batería debe ser revisada regularmente en busca de signos de daño. Si hay algún daño evidente, póngase en contacto con su distribuidor local inmediatamente.

Si sigue estas ocho recomendaciones, conseguirá que su silla de ruedas eléctrica llegue más lejos y que la batería dure más.

### **¡Nota!**

¡Cuidado! No cortocircuite los terminales de la batería. Mantenga alejadas todas las joyas conductoras (como relojes, collares, etc.) antes de comprobar la batería.

Una vez finalizada la carga, retire el enchufe de carga de la silla de ruedas. La silla de ruedas eléctrica no puede funcionar mientras se está cargando.

## **Mantenimiento**

El tipo de batería utilizado aquí es una batería interna que utiliza un electrolito de gel completamente sellado, lo que significa que no se requiere ningún mantenimiento especial aparte de la carga normal. Al mismo tiempo, la estanqueidad del compartimento de la batería permite transportarla con seguridad sin tener que preocuparse por los derrames electrohidráulicos.

**PRECAUCIÓN:** No exponga la batería a altas temperaturas. No recargue en condiciones de exterior. No fume cerca de la carga. Excluya todas las llamas abiertas de la zona.

## **Autonomía**

Medimos el kilometraje de las sillas de ruedas eléctricas con normas y métodos uniformes, pero sigue habiendo diferencias en el kilometraje real debido a las diferencias en el terreno, el peso del usuario y las condiciones ambientales.

El kilometraje medido se basa en la norma ISO 7176-4.

Se debe indicar el kilometraje máximo teórico de una silla de ruedas eléctrica, pero el kilometraje sigue siendo reducido debido a los siguientes factores individuales o combinados o ambientales:

1. El usuario pesa más de 120 kg
2. Las condiciones de funcionamiento y la edad de la batería son inferiores y más antiguas que las requeridas
3. Terreno difícil e inadecuado (es decir, terreno montañoso, en pendiente, terreno fangoso, grava, hierba, nieve y hielo, y otros factores ambientales);
4. La pendiente por la que sube el vehículo
5. Temperatura ambiental extrema
6. Desgaste de los neumáticos
7. Conducción y estacionamiento frecuentes
8. Alfombra/moqueta gruesa de interior.

**Nota:** Cuando esté conduciendo al aire libre y vea que la luz de estado de su silla de ruedas eléctrica está en rojo, puede aumentar su kilometraje reduciendo la velocidad máxima disponible.

Hemos establecido un plan de cuidado de la batería para las baterías sin mantenimiento. Si se sigue un plan de cuidado diferente, el rendimiento de su vehículo de movilidad puede ser inferior al esperado.

## 7. ADVERTENCIAS GENERALES

### DIRECTRICES PERSONALES Y OPERATIVAS

Los perfiles de conducción sólo deben ser ajustados por profesionales sanitarios y agentes/comerciantes autorizados, que estén totalmente familiarizados con el proceso. También deben conocer perfectamente las capacidades del usuario y su capacidad para manejar la silla de ruedas de forma segura.

Un ajuste incorrecto puede causar lesiones o daños al usuario, a los transeúntes, a la silla de ruedas y/o a los bienes cercanos.

Para determinar las limitaciones de la movilidad personal, practique combinaciones de técnicas de flexión, alcance, montaje y desmontaje, en presencia de un profesional sanitario. Practicar las técnicas anteriores ANTES de utilizar activamente la silla de ruedas.

Para los usuarios con problemas de equilibrio, practicar las técnicas anteriores con la ayuda de un asistente, en presencia de un profesional sanitario.

**NO** intente recoger objetos que le hagan desplazar su peso en el asiento, o que le obliguen a inclinarse excesivamente en cualquier dirección. Dicha acción puede provocar el vuelco de la silla de ruedas, o lesiones a la persona o a ambos.

**NO** utilice las escaleras mecánicas para desplazar la silla de ruedas eléctrica de un piso a otro, ya que podrían producirse graves lesiones corporales.

**NO** conduzca por la carretera, autopistas o autovías.

**NO** conduzca hacia arriba, abajo o a través de pendientes que tengan agua, hielo, aceite o cualquier otra sustancia resbaladiza en la superficie. Si no se tienen en cuenta estas condiciones, se puede perder el control.

**NO** intente pasar por encima de bordillos u obstáculos de más de 45 mm. Si no se tiene en cuenta esta advertencia, la silla de ruedas eléctrica podría volcarse y provocar posibles daños corporales.

**NO** realice giros bruscos hacia delante o hacia atrás a altas velocidades. Desmonte siempre la silla de ruedas en sus partes almacenables y luego levante cada conjunto de uno en uno.

**NO** lleve pasajeros en su silla de ruedas.

**NO** intente remolcar otro vehículo.

**NO** utilice la silla de ruedas eléctrica sin antes comprobar que es seguro hacerlo. Sea siempre consciente de su entorno.

**NO** intente utilizar su silla de ruedas eléctrica sin antes comprobar que todos los grupos de cables están conectados y que todas las piezas/conjuntos desmontables están correctamente alineados y firmemente fijados en su sitio.

**NO** intente montar piezas, accesorios o adaptadores que no estén autorizados.

**NO** conecte ningún dispositivo médico, como un ventilador, una máquina de soporte vital, etc., al sistema eléctrico de la silla de ruedas. El fallo del equipo puede ser consecuencia de tales conexiones.

**NO** utilice la silla de ruedas eléctrica bajo la influencia del alcohol, las drogas o los medicamentos recetados que puedan afectar a la capacidad de juicio.

**NO** utilice la silla de ruedas eléctrica si se siente muy mal.

**NO** maneje su silla de ruedas eléctrica si su visión está gravemente deteriorada.

Si tiene alguna duda sobre condiciones médicas, problemas de salud o tratamientos que puedan afectar a su capacidad para manejar la silla de ruedas eléctrica de forma segura, consulte a su profesional sanitario.

Excluimos específicamente la responsabilidad de todos los daños personales y materiales que puedan producirse durante un uso que no cumpla con las leyes nacionales o locales pertinentes.

**NO** intente manejar su silla de ruedas estando de pie junto a ella.

Asegúrese siempre de que puede manejar todos los mandos desde una posición sentada y de que el asiento está bien bloqueado.

**NO** se apoye en ninguno de los paneles de la carrocería, sólo en el estribo.

**NO** se ponga de pie en el asiento de la silla de ruedas.

**NO** intente trasladarse hacia o desde el asiento de la silla de ruedas sin antes comprobar que está BLOQUEADO en su posición. Intentar transferencias inseguras puede provocar lesiones corporales y/o daños.

**NO** conduzca su silla de ruedas si el asiento no está BLOQUEADO en la posición HACIA ADELANTE. El asiento debe estar asegurado en la posición orientada hacia delante ANTES y DURANTE el uso de la silla de ruedas. Si se intenta utilizar la silla de ruedas Fusione

sin que el asiento esté fijado en la posición orientada hacia delante, podrían producirse daños y/o lesiones corporales.

**NO** intente subir, ascender o bajar por rampas de más de 10 grados, ni por pendientes transversales de más de 10 grados.

**NO** intente dar marcha atrás en pendientes de más de 8 grados. Al superar rampas o pendientes, si se suelta la palanca del acelerador se producirá un retroceso. Al avanzar o retroceder, la silla de ruedas retrocederá aproximadamente 30 cm antes de que se active el freno.

Compruebe que todas las conexiones eléctricas son seguras antes de utilizar la silla de ruedas.

**NUNCA** bajo ninguna circunstancia, desconecte, corte, extienda o modifique de otro modo NINGUNO de los grupos de cables instalados o conectados a su silla de ruedas eléctrica.

**NUNCA** bajo ninguna circunstancia, desconecte, corte, extienda o modifique de otro modo NINGUNO de los grupos de cables instalados dentro o conectados a su cargador de baterías para sillas de ruedas eléctricas.

Es importante que el cargador de baterías de su silla de ruedas eléctrica esté conectado a una toma de corriente correctamente instalada y con conexión a tierra.

**El incumplimiento de los requisitos anteriores podría dar lugar a un posible PELIGRO DE DESCARGA.**

**NO** utilice ninguna batería que no sea de GEL DE CICLO PROFUNDO, AGM o de tipo PLOMO-ÁCIDO SELLADO. Otros tipos de baterías NO SON ADECUADOS.

Por favor, lea la información de la batería/cargador de batería antes de la instalación. Esta silla de ruedas ha sido probada según la norma ISO 7176 Parte 9 "Pruebas climáticas para sillas de ruedas eléctricas." La prueba proporciona al usuario de la silla de ruedas o a su acompañante, el tiempo suficiente para retirar la silla de ruedas eléctrica de una tormenta de lluvia, manteniendo el funcionamiento normal de la silla de ruedas eléctrica.

**NO** utilice su silla de ruedas eléctrica durante una tormenta eléctrica.

**NO** deje su silla de ruedas eléctrica en una tormenta de cualquier tipo.

**NO** utilice su silla de ruedas eléctrica en la ducha ni la deje en un baño húmedo o en una

sauna.

**NO** deje su silla de ruedas eléctrica en una zona húmeda durante mucho tiempo.

**NO** lave la silla de ruedas eléctrica con un chorro de agua, una manguera o un túnel de lavado automático. La exposición directa a la lluvia, a las salpicaduras del mar o a la humedad podría provocar un mal funcionamiento eléctrico y mecánico de la silla de ruedas eléctrica, así como su oxidación.

## **Limitaciones del peso máximo del usuario**

Fusione  $\leq 150\text{KG}$  (330 lbs.)

Ruido en funcionamiento  $\leq 70$  db.

## **ELIMINACIÓN**



El símbolo anterior significa que, de acuerdo con las leyes y reglamentos locales, su producto debe eliminarse por separado de los residuos domésticos. Cuando este producto llegue al final de su vida útil, llévelo al punto de recogida designado por las autoridades locales. La recogida selectiva y el reciclaje de su producto en el momento de la eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y a garantizar que se recicle de forma que se proteja el medio ambiente. Asegúrese de que usted es el propietario legal del producto antes de organizar la eliminación del mismo de acuerdo con las recomendaciones anteriores.

## **ELIMINACIÓN DE LA SILLA ELÉCTRICA**

Su silla de ruedas eléctrica debe eliminarse de acuerdo con la normativa legal local y nacional aplicable. Póngase en contacto con su agencia local de eliminación de residuos o con un proveedor autorizado para obtener información sobre la correcta eliminación del embalaje de la silla de viaje, los componentes metálicos del armazón, los componentes de plástico, los componentes electrónicos, las baterías, el neopreno, la silicona y los materiales de poliuretano.

## 8. MANTENIMIENTO

La siguiente tabla indica cuándo deben realizarse las comprobaciones de mantenimiento rutinarias.

| <b><i>El mantenimiento, la localización de averías y las revisiones deben ser realizadas por un distribuidor autorizado, a menos que se indique lo contrario</i></b>                                   | Diario | Semanal | Trimestral | Anual |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------|------------|-------|
| <b>El usuario puede realizar las siguientes comprobaciones</b>                                                                                                                                         |        |         |            |       |
| <b>Comprobación de la carga de la batería (Fig. C)</b><br>Mire el indicador de carga de la batería en el controlador antes de usarlo para asegurarse de que las baterías están completamente cargadas. | •      |         |            |       |
| <b>Limpiar con un paño húmedo</b><br>Utilice un paño suave y húmedo y un detergente suave en los paneles, la cobertura de la batería, el chasis y el asiento.                                          |        | •       |            |       |
| <b>Comprobar las ruedas</b><br>Cada rueda debe estar libre de residuos, aceite, cortes profundos o distorsiones.                                                                                       |        | •       |            |       |
| <b>Carga larga de baterías durante la noche</b><br>Asegúrese de que las baterías estén cargadas durante un mínimo de 8 horas.                                                                          |        | •       |            |       |
| <b>Comprobar el desgaste de las ruedas (Ver Fig. A y Fig. B)</b><br>Compruebe que la banda de rodadura de los neumáticos es visible y continua.                                                        |        |         | •          |       |
| <b>Las siguientes comprobaciones deben ser realizadas por un distribuidor autorizado</b>                                                                                                               |        |         |            |       |
| <b>Asiento giratorio, asiento deslizante (si lo hay)</b>                                                                                                                                               |        |         |            | •     |
| <b>Inspección del cableado y de los conectores para detectar rozaduras y desgaste</b>                                                                                                                  |        |         |            | •     |
| <b>Terminales de la baterías</b><br>Limpiar y proteger con vaselina.                                                                                                                                   |        |         |            | •     |
| <b>Asegúrese de que el freno de estacionamiento (si está instalado) está correctamente ajustado</b>                                                                                                    |        |         |            | •     |

|                                                     |  |  |  |   |
|-----------------------------------------------------|--|--|--|---|
| Comprobar el desgaste de las ruedas estabilizadoras |  |  |  | • |
| Inspeccionar las escobillas del motor               |  |  |  | • |
| Revisión completa por el proveedor                  |  |  |  | • |



Fig. A



Fig. B

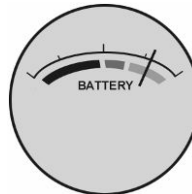


Fig. C

### Almacenamiento

Cuando almacene su silla de ruedas durante periodos prolongados (más de una semana), cargue las baterías durante 12 horas y luego desconéctelas para minimizar la descarga de las mismas.

### Fallos electrónicos

No intente investigar los fallos en la caja de control, el módulo de control o el cargador, ya que el diseño y la configuración de la electrónica son de naturaleza crítica para la seguridad.

Las piezas de repuesto y el servicio técnico están disponibles en los distribuidores autorizados.

### Sustitución de los LED (donde proceda)

**¡Precaución!** Desconecte las baterías antes de cambiar los LED.

### Ruedas

Nota: Las ruedas sólo deben ser desmontadas y montadas por un distribuidor autorizado.

## 9. GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| SÍNTOMA                                                                                            | POSIBLE CAUSA                                            | SOLUCIÓN                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Autonomía reducida</b>                                                                          | Las baterías no se cargaron durante el tiempo suficiente | Cargue las baterías durante 8 horas o más.                                 |
|                                                                                                    | Baterías débiles o no mantienen la carga                 | Reemplace las baterías                                                     |
| <b>Las baterías no se cargan o el indicador de batería muestra que están vacías tras cargarlas</b> | Fallo en las baterías                                    | Reemplace el cargador                                                      |
|                                                                                                    | Fallo en el cargador                                     | Contacte a su proveedor                                                    |
|                                                                                                    | El cableado o conector del cargador están dañados        | Revise el cableado y conector                                              |
|                                                                                                    | Conexión suelta                                          | Pruebe con otro enchufe o en otra habitación                               |
|                                                                                                    | No hay salida en el enchufe                              | Desenchufe la unidad y cambie el fusible                                   |
|                                                                                                    | Fusible en el enchufe o cargador fundido                 | Desenchufar y rearmar de nuevo                                             |
|                                                                                                    | El botón de la batería se ha salido                      | Desenchufar y rearmar de nuevo                                             |
|                                                                                                    | Fusible de salida del cargador fundido                   | Desenchufe de la pared y póngase en contacto con el proveedor              |
| <b>Corriente de carga de la batería alta</b>                                                       | Baterías defectuosas                                     | Reemplace las baterías                                                     |
|                                                                                                    | Silla eléctrica encendida durante la carga               | Apague la silla eléctrica                                                  |
| <b>No se mueve</b>                                                                                 | Palanca de desbloqueo del freno desactivada              | Active la palanca de desbloqueo del freno                                  |
|                                                                                                    | Baterías agotadas                                        | Cargue las baterías                                                        |
|                                                                                                    | La silla eléctrica no está encendida                     | Asegúrese de que la silla está encendida                                   |
|                                                                                                    | Las baterías no están bien acopladas                     | Compruebe que las baterías están completamente encajadas en los conectores |
|                                                                                                    | Cargador conectado                                       | Desconecte el cargador                                                     |
|                                                                                                    | El botón de la batería se ha salido                      | Rearm el botón de las baterías                                             |
|                                                                                                    | Cables o enchufes desconectados                          | Revise los cables y enchufes                                               |
|                                                                                                    | Fallo del sistema de control                             | Contacte al proveedor                                                      |
| <b>Los motores no funcionan</b>                                                                    | Fallo eléctrico                                          | Contacte al proveedor                                                      |
|                                                                                                    | Fallo del sistema de control                             | Contacte al proveedor                                                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>correctamente<br/>o hacen ruido</b>                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |
| <b>NO INTENTE ABRIR NINGUNA DE LAS PIEZAS DEL SISTEMA DE CONTROL DE LA SILLA DE RUEDAS, EL PAQUETE DE BATERÍAS, LOS CABLES, LOS ENCHUFES O EL CARGADOR DE BATERÍAS.<br/>EL SISTEMA DE CONTROL ES CRÍTICO PARA LA SEGURIDAD Y NO HAY PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO</b> |  |  |

Su silla de ruedas está equipada con un controlador de autodiagnóstico que emitirá una secuencia de pitidos audibles cuando se detecte un error para ayudarle a usted, o al agente de servicio autorizado, a determinar el fallo de la electrónica del accionamiento. Si enciende la silla de ruedas y oye los pitidos, anote el número de pitidos, separados por un breve retardo entre cada secuencia, y consulte la siguiente tabla.

| <b>NÚMERO DE PITIDOS</b> | <b>FALLO INDICADO</b>                     | <b>POSIBLE CAUSA</b>                                | <b>SOLUCIÓN</b>                                                    |
|--------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 1                        | Batería baja                              | La potencia no es suficiente                        | Las baterías necesitan ser cargadas                                |
| 2                        | Tensión de la batería baja                | La potencia no es suficiente                        | Las baterías necesitan ser cargadas                                |
| 3                        | Tensión de la baterías alta               | Tensión muy alta, durante una sobrecarga o ascenso  | Disminuir la velocidad al subir                                    |
|                          |                                           |                                                     | Revise las conexiones de las baterías                              |
| 4                        | Corriente eléctrica por encima del límite | Corriente eléctrica por encima del límite del motor | Comprobar las conexiones del motor y del cableado correspondiente. |
|                          |                                           |                                                     | Apagar y esperar unos minutos y encender.                          |
| 5                        | Problema en el desbloqueo de ruedas       | La Palanca de desbloqueo está activa                | Compruebe el cableado del desbloqueo de ruedas.                    |
|                          |                                           |                                                     | Confirme si la Palanca de desbloqueo está en posición correcta     |
| 6                        | Joystick no centrado                      | Al encender la unidad el joystick no está centrado  | Verificar que el joystick esté centrado                            |
|                          |                                           |                                                     | La joystick necesita calibración                                   |

|    |                                       |                                                            |                                                              |
|----|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 7  | Problema en el limitador de velocidad | Problema en el limitador de velocidad o su cableado        | Revise el limitador de velocidad y su cableado y conexiones. |
| 8  | Problema de voltaje del motor         | Problema de motor y su cableado                            | Revise el motor y su cableado y conexiones.                  |
| 9  | Otros problemas                       | Problemas en el controlador                                | Revise todo el cableado y conexiones.                        |
| 10 | Problemas de empuje/deslizamiento     | La velocidad de empuje o deslizamiento está sobre limitada | Reinicie el controlador                                      |

## 10. GARANTÍA

### Condiciones de garantía

1. La reparación o sustitución será realizada por un Concesionario/Agente de Servicio autorizado.
2. Para aplicar las condiciones de la garantía si su silla eléctrica requiere atención bajo estas disposiciones, notifique inmediatamente al distribuidor designado dando información completa sobre la naturaleza de la incidencia. Si se encuentra fuera de la localidad del distribuidor designado, el trabajo bajo las "Condiciones de la Garantía" será llevado a cabo por un agente de servicio designado por el fabricante.
3. En caso de que cualquier pieza o piezas de la silla eléctrica requieran ser reparadas o sustituidas como resultado de un defecto específico de fabricación o de material en un plazo de dos años a partir de la fecha en que la posesión de la silla eléctrica fue transferida al comprador original, y siempre que permanezca dentro de esa propiedad, entonces la pieza o piezas serán reparadas o sustituidas de forma totalmente gratuita si se devuelven al agente de servicio autorizado. Nota: Esta garantía no es transferible
4. Cualquier pieza reparada o sustituida se beneficiará de estas disposiciones durante el resto del periodo de garantía aplicable a la silla eléctrica.
5. Los artículos de naturaleza consumible no estarán generalmente cubiertos durante el período normal de garantía, a menos que dichos artículos hayan sufrido claramente un desgaste indebido como resultado directo de un defecto de fabricación original. Los artículos incluyen, entre otros, la tapicería, los neumáticos, las cámaras de aire, las baterías, las almohadillas, los puños y otras piezas similares.
6. Las condiciones de garantía anteriores se aplican a todas las piezas de la silla eléctrica para los modelos adquiridos. Sentencia actualizada.
7. En circunstancias normales, no se aceptará ninguna responsabilidad cuando la silla eléctrica haya tenido que ser reparada o sustituida como consecuencia directa de:
  - (i) Que la silla eléctrica o la pieza no haya sido mantenida de acuerdo con las recomendaciones del fabricante, cuando éstas existan. O no haber utilizado únicamente las piezas del equipo original especificadas.
  - (ii) Que la silla eléctrica o una parte de ella se haya dañado por negligencia, accidente o uso inadecuado.

- (iii) Que la silla de ruedas eléctrica o la pieza haya sido alterada con respecto a las especificaciones del fabricante, o que se haya intentado reparar antes de notificarlo al agente de servicio.

La dirección y el número de teléfono del distribuidor figuran en la última página. En caso de avería, póngase en contacto con ellos e intente dar todos los datos relevantes para que puedan ayudarle rápidamente.

La silla eléctrica mostrada y descrita en este manual puede no ser exactamente igual en todos los detalles a su propio modelo. Sin embargo, todas las instrucciones siguen siendo totalmente relevantes, independientemente de las diferencias de detalle.

El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso los pesos, medidas y otros datos técnicos que aparecen en este manual. Todas las cifras, medidas y capacidades mostradas en este manual son aproximadas y no constituyen especificaciones.

ESTO NO AFECTA EN ABSOLUTO A SUS DERECHOS LEGALES

Manufacturer:

Suzhou Sweetrich Vehicle Industry Technology Co., LTD.

Building No.68 XinFa Road, Suzhou Industrial Zone, Suzhou,  
Jiangsu Province, China

Tel : +86-512-82283873 +86-13818232111

E-mail : [Ryanchen@sweetrich.cn](mailto:Ryanchen@sweetrich.cn)

**European Union Authorized  
Representative**

MedPath GmbH  
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8,  
80807 Munich  
Germany

**DISTRIBUIDORES**

**Pride Mobility Products Europe BV**

De Zwaan 3  
1601 MS Enkhuizen  
The Netherlands  
[www.pridemobility.eu](http://www.pridemobility.eu)

**Pride Mobility Products Ltd**

32 Wedgwood Road  
Bicester, Oxfordshire  
OX26 4UL  
United Kingdom  
[www.pride-mobility.co.uk](http://www.pride-mobility.co.uk)

**Pride Mobility Products GmbH**

Hövelrieger Str. 28  
D-33161 Hövelhof  
Germany  
[www.pridemobility.de](http://www.pridemobility.de)

**UK Responsible Person**

MedPath Limited  
27 Old Gloucester Street,  
London, WC1N 3AX  
United Kingdom

**Pride Mobility Products France**

26 Rue Monseigneur Ancel  
69800 Saint-Priest  
France  
[www.pridemobility.fr](http://www.pridemobility.fr)

**Pride Mobility Products Spain SLU**

Calle Minas Número 67  
Polígono Industrial Urtinsa II, de Alcorcón  
28923 Madrid  
Spain  
[www.pridemobility.es](http://www.pridemobility.es)



## SICHERHEITSRICHTLINIEN



**WARNUNG!** Ein autorisierter Pride-Fachhändler oder qualifizierter Techniker muss die Ersteinrichtung dieses Elektrorollstuhls samt aller in diesem Handbuch beschriebener Verfahren durchführen.

Die nachstehenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung und auf dem Elektrorollstuhl verwendet, um auf Warnungen und wichtige Informationen hinzuweisen. Es ist sehr wichtig, dass Sie diese lesen und vollständig verstehen.



**WARNUNG!** Weist auf einen möglicherweise gefährlichen Zustand/eine potenziell gefährliche Situation hin. Die Nichtbeachtung der vorgegebenen Verfahren kann zu Verletzungen, Schäden an Komponenten oder Fehlfunktionen führen. Auf dem Produkt wird dies als schwarzes Symbol auf einem gelben Dreieck mit schwarzem Rand dargestellt.



**UNBEDINGT ERFORDERLICH!** Diese Handlungen sollten wie angegeben ausgeführt werden. Die Nichtbeachtung der vorgeschriebenen Maßnahmen kann zu Verletzungen und/oder Schäden am Gerät führen. Auf dem Produkt wird dies als weißes Symbol auf blauem Punkt mit einem weißen Rand dargestellt.



**VERBOTEN!** Diese Handlungen sind verboten. Diese Handlungen dürfen zu keinem Zeitpunkt und unter keinen Umständen durchgeführt werden. Die Durchführung einer verbotenen Handlung kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen. Auf dem Produkt wird dies als schwarzes Symbol mit einem roten Kreis und einem roten Balken dargestellt.

### VERWENDUNGSZWECK

Der Verwendungszweck des Rollstuhls ist, gehbehinderten Personen, die in der Lage sind, einen Elektrorollstuhl zu bedienen, Mobilität zu ermöglichen.

### In Bezug auf verschreibungspflichtige Geräte



**VORSICHT!** Nach Bundesrecht darf dieses Gerät nur von einem Arzt oder zertifizierten Fachkräften oder auf deren Anweisung verkauft werden, wenn sie nach dem Recht des Bundesstaates (nur USA) oder der Region, in der sie praktizieren, zur Verwendung oder Verschreibung des Geräts zugelassen sind.

## Kurzinformationen

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| Autorisierter Pride-Fachhändler: | _____ |
| Anschrift:                       | _____ |
| Telefon:                         | _____ |
| Kaufdatum:                       | _____ |

**HINWEIS:** Diese Bedienungsanleitung wurde basierend auf den neuesten Spezifikationen und Produktinformationen zusammengestellt, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung verfügbar waren. Wir behalten uns das Recht vor, notwendige Änderungen vorzunehmen. Jegliche Änderungen an unseren Produkten können zu leichten Abweichungen zwischen den Abbildungen und Erläuterungen in diesem Handbuch und dem von Ihnen erworbenen Produkt führen. Die aktuelle Version dieses Handbuchs finden Sie auf unserer Website.

**HINWEIS:** Dieses Produkt entspricht den WEEE-, RoHS- und REACH-Richtlinien und -Anforderungen.

**HINWEIS:** Dieses Produkt erfüllt die IPX4-Klassifizierung (/EC 60529).

**HINWEIS:** Dieses Produkt und seine Bestandteile werden nicht aus Naturkautschuk hergestellt. Wenden Sie sich bezüglich Ersatzteilen und Zubehör bitte an den Hersteller.

Fusion<sup>e</sup> Manual  
Copyright©2022  
P4020141/Rev B/Nov.2022



# Inhalt

|     |                                       |          |
|-----|---------------------------------------|----------|
| 1.  | Einführung -----                      | Seite 4  |
| 2.  | Sicherheit-----                       | Seite 6  |
| 3.  | Schnellstartanleitung -----           | Seite 8  |
| 4.  | Merkmale-----                         | Seite 12 |
| 5.  | Montage und Anpassung -----           | Seite 15 |
| 6.  | Batterie- und Ladeinformationen ----- | Seite 24 |
| 7.  | Allgemeine Warnungen -----            | Seite 27 |
| 8.  | Routinemäßige Wartung-----            | Seite 32 |
| 9.  | Anleitung zur Fehlerbehebung -----    | Seite 34 |
| 10. | Gewährleistung -----                  | Seite 37 |

# 1. Einführung

WILLKOMMEN bei Pride Mobility Products (Pride). Der von Ihnen erworbene Elektrorollstuhl Fusion<sup>e</sup> vereint modernste Komponenten, die auf **Sicherheit**, Komfort und Design ausgerichtet sind. Wir sind zuversichtlich, dass diese Designmerkmale Ihnen den erwarteten Komfort für Ihre täglichen Aktivitäten bieten. Wenn Sie informiert sind, wie Sie Ihren Elektrorollstuhl **sicher** bedienen und pflegen, sollte er Ihnen jahrelang störungsfreien Betrieb und Service bieten.

**Lesen und befolgen Sie** alle Anweisungen, Warnungen und Hinweise in diesem Handbuch, bevor Sie Ihren Elektrorollstuhl zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Sie müssen vor der ersten Inbetriebnahme auch alle Anweisungen, Warnungen und Hinweise lesen, die als zusätzliche Anleitungen für die Steuerung, die vorderen Befestigungen und/oder das Sitzsystem Ihrem Elektrorollstuhl beigegeben sind. Ihre **Sicherheit** hängt von Ihrem Urteilsvermögen und dem Ihres Betreuers, Pflegers oder medizinischen Fachpersonals ab.

**Sollten Sie Informationen in diesem Handbuch nicht verstehen** oder zusätzliche Hilfe bei der Montage oder Bedienung benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Pride-Händler vor Ort. **Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch und den Anweisungen auf Ihrem Elektrorollstuhl kann zu Verletzungen und/oder Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen.**

## Zweckbestimmung

Der Rollstuhl Fusion<sup>e</sup> entspricht der europäischen Rollstuhlnorm EN 12184 als Fahrzeug der Kategorie B. Er ist für die Verwendung durch Personen vorgesehen, die Schwierigkeiten haben, längere Strecken zu Fuß zurückzulegen. Er ist ideal für den Einsatz im Innen- und Außenbereich und für Benutzer mit einem Gewicht von bis zu 150 kg geeignet.

## Indikation

Die Versorgung mit diesem Elektrorollstuhl ist geeignet für erwachsene Personen mit erheblicher bis voll ausgeprägter Beeinträchtigung der Mobilität/des Gehens bei strukturellen und/oder funktionellen Schädigungen der unteren Extremitäten, z.B. durch

- Amputation
- Lähmungen
- Gliedmaßenverlust
- Gliedmaßendefekt/-deformität

## Kontraindikation

Die Versorgung mit diesem Elektrorollstuhl ist ungeeignet für Kinder, zudem für erwachsene Personen mit:

- starken Gleichgewichtsstörungen
- verminderter und nicht ausreichender Sehkraft
- starken Einschränkungen der kognitiven Fähigkeit

Fusion<sup>®</sup> erfüllt die Anforderungen der Medizinprodukteverordnung EU MDR 2017/745, die Funkentstörungsanforderungen der EWG-Richtlinie 89/336/EWG und die Anforderungen an Batterieladegeräte nach EWG-Richtlinien 73/23/EWG und 89/336/EWG. Elektromagnetische Felder beispielsweise von Alarmanlagen in Geschäften können durch die Benutzung des Rollstuhls gestört werden. Auch die Funktion des Rollstuhls kann durch elektromagnetische Felder von Alarmanlagen in Geschäften beeinträchtigt werden.

Wir sind bestrebt, Produkte von hoher Qualität zu liefern, die den Anforderungen ihres Verwendungszwecks vollständig und zuverlässig entsprechen. Wir sind nach BS/EN ISO 9001 akkreditiert, der international anerkannten Norm für Qualitätsmanagementsysteme. Diese Zulassung gewährleistet, dass wir Qualität in allen unseren Geschäftsbereichen bieten, von der Entwicklung bis zur endgültigen Lieferung. Sollten Sie weitere Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Pride-Händler.

## KÄUFERVEREINBARUNG

Durch Annahme der Lieferung dieses Produkts stimmen Sie zu, es nicht zu modifizieren oder Schutzvorrichtungen, Schilde oder andere seiner Sicherheitsmerkmale zu entfernen oder unbrauchbar oder unsicher zu machen. Sie bestätigen, es nicht zu versäumen oder zu verweigern, erforderliche Nachrüstsätze, die von Pride bereitgestellt werden, um die sichere Verwendung dieses Produkts zu verbessern oder zu gewährleisten, zu montieren.

## VERSAND UND LIEFERUNG

Vergewissern Sie sich vor der Benutzung Ihres Fusion<sup>®</sup> Elektrorollstuhls, dass Ihre Lieferung vollständig ist, da einige Komponenten einzeln verpackt geliefert werden können. Ist Ihre Lieferung unvollständig, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren autorisierten Pride-Händler. Bei Transportschäden an der Verpackung oder am Inhalt wenden Sie sich bitte an das zuständige Lieferunternehmen.

**HINWEIS:** Sollten Sie Ihr Exemplar dieses Handbuchs verlieren, kontaktieren Sie uns bitte, und wir senden Ihnen umgehend ein neues zu.

## 2. Sicherheit

**BENUTZEN SIE DEN ROLLSTUHL NICHT, BEVOR SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.**

**WENN SIE SICH ÜBER DIE BEDEUTUNG DIESER ANWEISUNGEN ODER ÜBER DIE VORSICHTS- UND WARNHINWEISE IM UNKLAREN SIND, WENDEN SIE SICH BITTE AN IHR MEDIZINISCHES FACHPERSONAL, IHREN HÄNDLER ODER DAS ZUSTÄNDIGE TECHNISCHE PERSONAL.**

**EIN UNVOLLSTÄNDIGES VERSTÄNDNIS DER BEDIENUNGSWEISE DES ROLLSTUHLS KANN UNERWARTETE REAKTIONEN DES GERÄTS ZUR FOLGE HABEN, WAS WIEDERUM ZU MÖGLICHEN VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN FÜHREN KANN.**

### **ANMERKUNGEN**

Die in diesem Handbuch gegebenen Warnhinweise beziehen sich auf Gefahren und unsichere Praktiken, die zu Personen- oder Sachschäden führen können.

### **WARNUNG**

Wir verfügen über ein umfangreiches Sortiment an Elektrorollstühlen, um den unterschiedlichen Bedürfnissen der einzelnen Benutzer gerecht werden zu können. Es liegt in der Verantwortung des einzelnen Benutzers und seines für entsprechende Zwecke qualifizierten medizinischen Beraters zu entscheiden, welcher Rollstuhl für den beabsichtigten Zweck des Benutzers geeignet ist.

In Bezug auf Haltesysteme, Gurte zur Sitzpositionierung, Haltungskorrektur oder andere Positionierungshilfen und Zubehör ist es die Pflicht des qualifizierten medizinischen Fachpersonals, gemeinsam mit dem Händler die Eignung dieser Ausrüstung für den sicheren Betrieb des Rollstuhls sicherzustellen.

Bei einem Sturz aus einem Elektrorollstuhl kann es zu schweren Verletzungen kommen.

Für Insassen von Kraftfahrzeugen ist es am sichersten, in einem vom Kraftfahrzeughersteller entworfenen und installierten Sitzsystem – das internationalen Normen für Design und Sicherheit von Kraftfahrzeugen entspricht – unter Verwendung des entsprechenden Sicherungssystems zu sitzen. In Anbetracht der Tatsache, dass viele Personen mit eingeschränkter Mobilität praktisch nicht in der Lage sind, zu Transportzwecken in einem Autositz Platz zu nehmen, haben internationale Gesetzgeber mit Unterstützung von Behindertenverbänden und Industrievertretern die ISO 7176-19 als Norm für Crashtests für den Transport von Mobilitätshilfen in besetztem Zustand verabschiedet. Fusion® wurde getestet und hat die ISO 7176-19 für Vier-Punkt-Zurrgurte erfolgreich bestanden.



Lesen und befolgen Sie die Informationen in der Bedienungsanleitung.



Festgestellt und im Fahrmodus.

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche und gehen Sie zur Seite, wenn Sie vom Fahrmodus in den Freilaufmodus oder vom Freilaufmodus in den Fahrmodus wechseln.

Feststellung gelöst und im Freilaufmodus.



Geräte der Klasse II



Informationsetikett für Elektrorollstühle



Hergestellt in



Entfernen Sie nicht die Kippschutzräder.

## 3. Schnellstartanleitung

### Montage

Halten Sie beim Anheben immer den Rücken gerade, beugen Sie die Knie und verwenden Sie die mitgelieferten Hebegriffe.

Vergewissern Sie sich, dass der Freilauf vollständig eingerastet ist, damit sich Ihr Rollstuhl während

der Montage nicht bewegen kann.

Sie setzen den Sitz auf die Sitzstange und drücken nach unten, bis er vollständig eingerastet ist.

### Aufladen der Batterie

Die Batterie MUSS vor dem ersten Gebrauch 12 Stunden lang aufgeladen werden. Benutzen Sie den Rollstuhl nicht, wenn die Batterie nicht vollständig aufgeladen ist, da sie andernfalls beschädigt wird.

Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Stromnetz und der Ladebuchse an der Batterie. Schalten Sie die Netzversorgung und dann das Ladegerät ein. ROTES Licht = Eingeschaltet, GELBES Licht = Aufladen und GRÜNES Licht = Aufladen abgeschlossen. Laden Sie den Rollstuhl nach jedem Gebrauch über Nacht auf, um den Batterieladestand aufrechtzuerhalten.

Weitere Informationen und Hinweise im Kapitel 6. Batterie- und Ladeinformationen.

### Typische Verwendung

Entwickelt für den Einsatz auf Fußwegen, zum Überqueren von Straßen und zum Einkaufen. Der Rollstuhl sollte nicht durch Schlamm, Wasser, Schnee, Sand, losen Kies, hohes Gras oder auf anderen ungeeigneten Oberflächen gefahren werden.

### Steuerfunktionen

Ihr Rollstuhl ist mit den folgenden Funktionen ausgestattet, die Sie am Bedienfeld finden:



#### Ladezustandsanzeige

Auf der Batteriestatusanzeige ist der Ladezustand abzulesen. Befindet sich die Anzeige im grünen Bereich, so steht ausreichend Ladung zur Verfügung. Befindet sich die Anzeige im roten Bereich, so sind nur noch kurze Fahrten möglich und die Batterie sollte wieder aufgeladen werden.

#### Ein-/Ausschalter, Warnblinker, Beleuchtung vorne/hinten Fahrstufen (hoch/niedrig),

Mit dieser Taste schalten Sie den Rollstuhl ein oder aus

Warnblinker

mit dieser Taste schalten Sie das Licht an und aus

mit diesen Tasten wählen Sie Fahrstufen mit reduzierter max. erreichbarer Endgeschwindigkeit, zum Beispiel beim Fahren in Innenräumen oder unübersichtlichem Gelände

#### Joystick Fahrhebel,

Mit dem Joystick können Sie die Fahrt starten, die Geschwindigkeit erhöhen und die Fahrtrichtung ändern. Sobald Sie den Joystick loslassen geht er automatisch in Mittelstellung. In dieser Position wird der Rollstuhl mechanisch gebremst und ist gegen Wegrollen gesichert.

#### Geradeausfahrt:

Um geradeaus zu fahren, bewegen Sie den Joystick vorsichtig nach vorn. Je weiter Sie den Joystick nach vorn bewegen, um so schneller wird Ihr Rollstuhl. Wenn Sie den Joystick loslassen, wird die Fahrt automatisch abgebremst.

**Rückwärtsfahrt:** Um rückwärts zu fahren, Bewegen Sie den Joystick vorsichtig nach hinten. Je weiter Sie den Joystick nach hinten bewegen, um so schneller wird Ihr Rollstuhl. Wenn Sie den Joystick loslassen, wird die Fahrt automatisch abgebremst.

**Kurvenfahrt:** Zur Fahrtrichtungsänderung neigen Sie den Joystick nach links oder rechts. Dies ist auch bei nach vorn oder nach hinten geneigtem Joystick, also bei Vor- und Rückwärtsfahrt möglich.

Auch wenn Sie bereits einen Rollstuhl benutzt oder besessen haben, **MÜSSEN** Sie dennoch die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, um die Bedienelemente und Sicherheitswarnungen vollständig zu verstehen.

### Den Elektrorollstuhl schieben

Stellen Sie zuerst die Freilaufhebel an den beiden Motoren in den Freilaufmodus.

Der Elektrorollstuhl kann jetzt einfach geschoben werden. Die Rückenlehne ist dafür im oberen Bereich als Schiebegriff ausgelegt.



### Transport

Ihr Rollstuhl kann für den Transport zerlegt werden:

1. Ausschalten
2. Entfernen Sie die Batterien, indem Sie die Verriegelungsstange lösen (8-1). Klappen Sie die Sitzlehne herunter (8-2).



8-1



8-2



8-3

3. Lösen Sie den Sitz von der Basis, indem Sie die Schrauben und den Sicherungsstift entfernen (8-3) und stellen Sie die Rollstuhlbasis in den Kofferraum
4. Legen Sie den Sitz in den Kofferraum

**TIPP:**

Verfahren Sie zur erneuten Montage des Rollstuhl bitte in umgekehrter Reihenfolge.

**Wichtig:**

Denken Sie beim Zusammenbau des Rollstuhls daran, die Batterieverriegelungsstange wieder anzubringen; andernfalls können sich die Batterien während des Gebrauchs lösen.

Sichern Sie stets alle Teile Ihres Rollstuhls vor dem Transport. Denken Sie daran, die Antriebseinheit durch Nach-vorne-Drücken des Freilaufhebels einzukuppeln, damit sich der Rollstuhl nicht bewegt.

## 4. Merkmale



## Technische Daten

| Modell                             | Fusion <sup>e</sup>                           |
|------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Sitzbreite                         | 41 – 56 cm                                    |
| Sitztiefe                          | 45 – 56 cm                                    |
| Sitzwinkel                         | 2°                                            |
| Rückenhöhe                         | 53 cm                                         |
| Rückenwinkel                       | 90° – 120°                                    |
| Länge                              | 105 cm                                        |
| Breite                             | 63 cm                                         |
| Höhe                               | 108 cm                                        |
| Leergewicht                        | 96 kg                                         |
| Max. Benutzergewicht               | 150 kg                                        |
| Bereifung hinten                   | 14“, pannensicher                             |
| Bereifung vorn                     | 10“                                           |
| Höchstgeschwindigkeit              | ≤ 6 km/h                                      |
| Armlehnenabstand (mm)              | 380–558 mm                                    |
| Maximale Fahrneigung               | ≤ 3,6 m (6°)                                  |
| Max. sicherer Steigungswinkel      | 9°                                            |
| Statische Stabilität               | ≥ 9°                                          |
| Dynamische Stabilität              | ≥ 6°                                          |
| Zur Benutzung zu überwindende Höhe | ≥ 100mm                                       |
| Wenderadius                        | 641 mm                                        |
| Reichweite                         | ≥ 20km                                        |
| Batteriekapazität                  | 2 x 12 V 40 Ah                                |
| Anwendungsklasse                   | B                                             |
| Bremsen                            | Elektromagnetisch, entsprechen der StVZO      |
| Beleuchtung                        | Aktiv, vorn und hinten, entsprechen der StVZO |

## **Informationen für den Wiedereinsatz**

Der Rollstuhl ist für den Wiedereinsatz bei weiteren Patienten / Versicherten geeignet. Das Produkt kann von einem berechtigten Fachhändler für den Wiedereinsatz hergerichtet werden.

Bitte überprüfen Sie folgende Komponenten:

- Alle Schrauben auf festen Sitz
- Batterien
- Räder (Reifenluftdruck / Reifenprofil)
- Polster Sitzkissen / Rückenkissen
- Radnaben
- Kabel
- Freilaufhebel
- Motor/Magnetbremse
- Bremsleistung überprüfen
- Beleuchtung / Blinker / Hupe
- Joysticksteuerung
- Programmierung / Fahrstufen testen
- Kabel und Steckerverbindungen
- Sicherung

## 5. Montage und Anpassung

Bitte vergewissern Sie sich vor dem Auspacken, dass der Karton keine offensichtlichen Beschädigungen oder Quetschungen aufweist; die Seriennummer und zugehörige Produkte sollten darauf ausgewiesen sein.

- (1) Wenn Sie den Hauptkarton öffnen, um den Rollstuhl herauszuholen, halten Sie den Rücken gerade und beugen Sie die Knie;
- (2) Überprüfen Sie, ob die Hinterradbremse festgezogen ist;
- (3) Nehmen Sie zu zweit den Hauptkörper aus der Verpackungsbox und legen Sie diesen auf den Boden;
- (4) Klappen Sie die Rückenlehne auseinander und ziehen Sie dann am schwarzen Band auf der Rückseite, so dass die Verriegelungsköpfe, die auf beiden Seiten aus der festen Platte herausragen, aus der Befestigungsplatte heraustreten. Drehen Sie die Rückenlehne, stellen Sie sie auf den gewünschten Winkel ein, lösen Sie das schwarze Band und lassen Sie dann den Steckkopf vollständig aus dem Loch der Befestigungsplatte austreten. Beide Seiten sollten gleich sein. Der Winkel der Rückenlehne kann nach Bedarf eingestellt werden (Abbildung 8-1, 8-2).



8-1



8-2

- (5) Öffnen Sie die Sitzverpackung, nehmen Sie den Sitz heraus und montieren Sie ihn am Rollstuhl.



8-4



8-5



8-6



8-7

(6) Nehmen Sie die Elemente mit den Fußauflagen heraus, montieren Sie diese und bringen Sie die Gurte an (8-4)

(7) Entnehmen und montieren Sie die linke und rechte Armlehne. Ziehen Sie die Madenschrauben unter den Armlehnen mit dem Inbusschlüssel (wird mitgeliefert) fest. (8-7)

(8) Stecken Sie das hintere Rohr der Steuerung in das rechte Rohr (links) und stellen Sie es auf die entsprechende Position ein (8-5). Ziehen Sie die Befestigungsschrauben fest, schließen Sie den Kabelstecker der oberen Steuerung an den Hauptstecker an und schalten Sie die Stromversorgung ein, um zu testen, ob der Rollstuhl in Betriebsmodus geht (8-6).

## **Einstellung**

### **(1) Steuerung, Selbstsperr**

- 1 Drücken Sie den Netzschalter für mindestens 2 Sekunden, bis Sie einen Signalton hören und lassen Sie ihn dann los. Das Gerät ist jetzt eingeschaltet.
- 2 Drücken Sie den Steuer-Joystick länger als 2 Sekunden in Vorwärtsrichtung, bis Sie den Signalton hören;
- 3 Drücken Sie anschließend den Steuer-Joystick für mehr als 3 Sekunden in Rückwärtsrichtung, bis Sie den Signalton hören;
- 4 Zu diesem Zeitpunkt kann das Gefährt nicht betrieben werden.

### **(2) Steuerung entsperrt**

- 1 Drücken Sie den Netzschalter; wenn die Geschwindigkeitsanzeige kontinuierlich blinkt, lassen Sie die Taste los.
- 2 Drücken Sie dann den Steuer-Joystick länger als 2 Sekunden in Vorwärtsrichtung, bis Sie den Signalton hören;
- 3 Drücken Sie abschließend den Steuer-Joystick für mehr als 2 Sekunden in Rückwärtsrichtung, bis Sie den Signalton hören;

An diesem Punkt wird die Stromversorgungsleuchte eingeschaltet und Sie können Ihren Rollstuhl bedienen.

### **(3) Bremsgriff**

Die Bremsen des Elektrorollstuhls sind gekoppelt und befinden sich hinter dem Antriebsrad;

Wenn der Bremsgriff gelöst ist, kann der Stuhl nach vorne geschoben werden (8-8). Wenn Sie den Bremsgriff nach oben drücken, befindet sich der Motor im eingekoppelten Zustand, dann können Sie mit Ihrem Stuhl mittels Joystick-Steuergriff (8-9) fahren. Diese Sicherheitsfunktion verhindert, dass sich Ihr Elektrorollstuhl im abgestellten Zustand bewegt.



8-9



8-8

## **Warnung**

Achten Sie insbesondere an Steigungen darauf, dass der Bremsgriff angezogen ist, da der Elektrorollstuhl sonst wegrollen kann. Stellen Sie sicher, dass sich der Bremsgriff nach Benutzung im angezogenen Zustand befindet, um dies zu verhindern.

## **(4) Einstellung des Neigungswinkels der Rückenlehne**

Ziehen Sie am mittleren schwarzen Band, so dass die auf beiden Seiten aus der Befestigungsplatte herausragenden Verriegelungsköpfe aus der Befestigungsplatte heraustreten. Drehen Sie dann die Rückenlehne, stellen Sie sie auf den gewünschten Winkel ein, lösen Sie den schwarzen Gurt und schieben Sie anschließend den Verriegelungskopf vollständig aus dem Loch der Befestigungsplatte. Stellen Sie sicher, dass Sie auf beiden Seiten dasselbe Loch benutzen. Siehe Abbildung 8-2.

## **(5) Sitzschnellentriegelung**

Bitte beachten Sie, dass die folgenden Anweisungen nur zur Orientierung dienen.

- 1 Trennen Sie zuerst den Kabelstecker des oberen Steuergriffs vom Hauptstecker (P 8-10);
- 2 Bewegen Sie den Hebel unter dem Sitz nach vorne, ziehen Sie an der Unterseite des Sitzes und halten Sie die Rückenlehne mit der anderen Hand fest (P 8-11);
- 3 Eine andere Person steht auf der gegenüberliegenden Seite. Eine Hand hält die Unterseite des Sitzes, die andere hält die Rückenlehne.



8-10



8-11

## **(6) Armlehneneinstellung**

- 1 Lösen Sie zum Hoch- oder Herunterstellen der Armlehne zuerst die Schraube an der Unterseite der Armlehnenhalterung (8-12);
- 2 Ziehen Sie die Armlehnen nach oben oder unten in die gewünschte Position.



8-12

### 3 Gebrauchsanweisung

#### (1) Normale Betriebsbedingungen

Der Rollstuhl sollte unter den folgenden Bedingungen ordnungsgemäß funktionieren:

- a) Umgebungstemperatur: 5 – 40 °C;
- b) Relative Luftfeuchtigkeit:  $\leq 80 \%$ ;
- c) Atmosphärischer Druck: 80–105 kPa;
- d) Versorgungsspannung: 220 V AC  $\pm 22$  V, 24 V DC  $\pm 1$  V;
- e) Netzfrequenz: 50 Hz  $\pm 1$  Hz.

#### (2) Im Stuhl Platz nehmen

- 1. Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter ausgeschaltet und der Bremshebel festgezogen ist;
- 2. Helfen Sie dem Benutzer vorsichtig zum Sitz;
- 3. Setzen Sie die Füße auf die Fußauflagen und senken Sie die angehobenen Armlehnen ab;
- 4. Legen Sie den Sicherheitsgurt an, um eine sichere Fahrt zu gewährleisten.

#### (3) Vom Stuhl aufstehen

- 1. Vergewissern Sie sich, dass sich Ihr Elektrorollstuhl nicht mehr bewegt und drücken Sie den An/Aus Schalter, um den Rollstuhl auszuschalten.
- 2. Drücken Sie die Sicherheitsgurt Taste, um den Sicherheitsgurt zu entriegeln;
- 3. Helfen Sie dem Benutzer langsam aus dem Sitz (mittels Gehhilfe oder Ähnlichem).

#### Armlehnen / Seitenteile

Um Ihnen das Ein-/Aussteigen so einfach wie möglich zu machen, können Sie die Armlehnen mit Seitenteilen nach oben herausnehmen.

Um die Armlehne mit Seitenteil nach oben herausnehmen zu können lösen Sie die mittels der Hebelschraube die Arretierung.



## Beinstützen / Fußplatten

Um Ihnen das Ein-/Aussteigen so einfach wie möglich zu machen, können Sie die Fußplatten nach oben klappen oder die Beinstützen nach außen wegschwenken bzw. nach oben herausnehmen.

Um die Beinstütze nach außen wegzuschwenken öffnen Sie die Arretierung

In der „Außenposition“ kann die Beinstütze komplett abgenommen werden.

Um die Beinstütze zu montieren, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

Schwenken Sie die Beinstütze wieder nach vorne, bis sie deutlich hörbar einrastet.



## Anpassen der Unterschenkellänge

Die Unterschenkellänge kann verstellt werden.

Lösen Sie hierzu die beiden Inbusschrauben.

Stellen Sie die gewünschte Höhe ein.

Ziehen Sie die Schrauben wieder fest.



## Position des Joystick

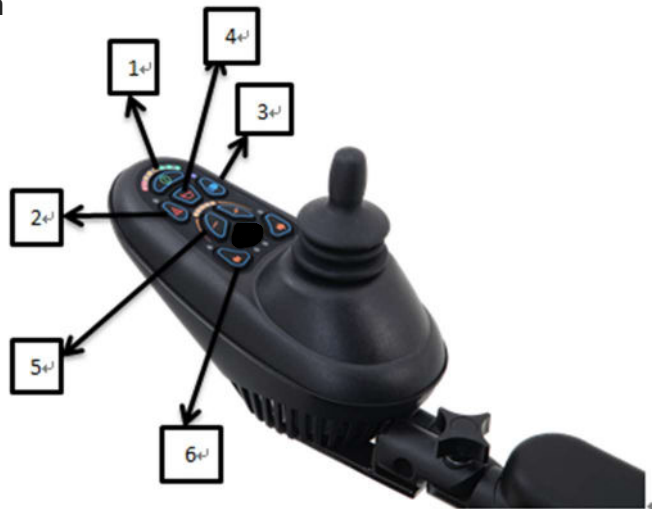
Schalten Sie den Rollstuhl zuerst aus.

Lösen Sie die Inbusschraube und ziehen Sie die Steuerung nach vorn heraus.

Schieben Sie den Joystick auf der anderen Seite unter der Armlehe ein und ziehen Sie die Inbusschraube wieder fest an. Achten Sie darauf, dass das Joystickkabel wieder so befestigt wird, dass dieses nicht beschädigt werden kann.



#### (4) Steuerfunktionen



1. Ein- und Ausschalten
2. Warnblinklicht
3. Beleuchtung vorne / hinten
4. Hupe
5. Beschleunigungs-/Verlangsamungstaste
6. Richtungsanzeiger Blinker

#### Warnung

Wenn das Stromversorgungs­lämpchen rot leuchtet, verringern Sie die Fahrgeschwindigkeit, um die maximale Reichweite zu erhöhen. Um Schäden an der Batterie zu vermeiden, laden Sie diese über Nacht auf, bevor Sie den Elektrorollstuhl zum ersten Mal benutzen.

#### (5) Batterieaufladung

Die Batterie muss vor dem ersten Gebrauch 12 Stunden lang aufgeladen werden. Benutzen Sie diesen Elektrorollstuhl nur bei vollständig aufgeladener Batterie, da sie andernfalls beschädigt werden kann. Verbinden Sie zur Aufladung ein Ende des Lade­geräts mit der Ladebuchse des Batterie­fachs und das andere Ende mit der Strom­versorgung.



AN



AUS



Gelbes Licht: Aufladen



Grünes Licht: Aufladen beendet

## (6) Externes Ladegerät

Das externe Ladegerät besteht aus zwei Teilen: dem Ladegerätgehäuse und Kabel (Abbildung 8-13). Ihr Elektrorollstuhl ist mit einem speziellen externen Ladegerät ausgestattet (Abbildung 8-14);

Bitte beachten Sie, dass nur Ladegeräte mit max. 5A Output verwendet werden sollten. Das Ladegerät sollte vom Vertragshändler bereitgestellt werden.

1. Drücken Sie den Netzschalter, um sicherzustellen, dass die Batteriestatusanzeige aus ist, und trennen Sie die Stromversorgung;
2. Schließen Sie den Ladestecker des Ladegeräts oben am Joystick an der Ladebuchse an;
3. Stellen Sie sicher, dass die Anschlüsse des Ladesteckers und der Ladebuchse trocken und unbeschädigt sind.
4. Stellen Sie vor dem Laden sicher, dass der Überlastungsschutz nicht aktiv ist (Abb. 8-15).



8-13



8-14



8-15

## Hinweis:

Spezifikation des Ladegeräts: HP8204B;

Spezifikationen für den Eingang des Ladegeräts: 115/230 V AC 60/50 Hz 2,7/1,7 A

Spezifikationen für den Ausgang des Ladegeräts: 24 V DC/5A

Die Ladeanzeige hat 3 Zustände:

- 1) Grün: Strom ist eingeschaltet;
- 2) Gelb: Batterie lädt auf;
- 3) Grün: Batterie ist vollständig aufgeladen.

Bitte beachten Sie, dass elektrische Rollstühle über eine Sicherheitsschaltung verfügen, die verhindert, dass sich der Stuhl während des Ladevorgangs bewegt. Wenn sich der Rollstuhl nach dem Aufladen nicht normal fahren lässt, prüfen Sie bitte die Verbindung von Ladegerät/Ladeanschluss und Batterie/Motor. Das Ladegerät muss bei einer Temperatur zwischen -25 °C und 40 °C in trockener Umgebung aufbewahrt werden und darf keine mechanische Beschädigung aufweisen. In jedem Fall muss das Ladegerät von einem autorisierten Händler repariert werden.



Verboten! Das Entfernen des Erdungsstiftes kann eine elektrische Gefahr darstellen. Falls erforderlich, installieren Sie an Ihrer 2-poligen Steckdose einen zugelassenen 3-poligen Adapter.



Verboten! Verwenden Sie niemals ein Verlängerungskabel, um Ihr Batterieladegerät anzuschließen. Schließen Sie das Ladegerät direkt an eine ordnungsgemäß verkabelte Standardsteckdose an.



Verboten! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Reisemobils spielen, während die Batterien aufgeladen werden. Wir empfehlen, die Batterien nicht aufzuladen, während sich eine Person im Reisemobil befindet.



Unbedingt erforderlich! Lesen Sie die Anweisungen zum Laden der Batterien in diesem Handbuch und in der mit dem Batterieladegerät gelieferten Anleitung, bevor Sie die Batterien aufladen.



Warnung! Beim Laden der Batterien können explosive Gase entstehen. Halten Sie Reisemobil und Batterieladegerät von Zündquellen wie Flammen oder Funken fern und sorgen Sie beim Laden der Batterien für ausreichende Belüftung.

Warnung! Untersuchen Sie das Batterieladegerät, die Verkabelung und Anschlüsse vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Wenden Sie sich bei Schäden an Ihren autorisierten Fachhändler.



Warnung! Versuchen Sie nicht, das Gehäuse des Batterieladegeräts/der Batterie zu öffnen. Wenn das Batterieladegerät nicht richtig zu funktionieren scheint, wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler. Weist das Batterieladegerät Kühlschlitze auf, versuchen Sie nicht, Gegenstände in diese Schlitze einzuführen. Beachten Sie, dass das Gehäuse des Batterieladegeräts während des Ladevorgangs heiß werden kann. Vermeiden Sie Hautkontakt und legen Sie das Ladegerät nicht auf hitzeempfindliche Oberflächen.



Warnung! Wenn Ihr Batterieladegerät nicht für die Verwendung im Freien getestet und zugelassen wurde, setzen Sie es keinen widrigen oder extremen Wetterbedingungen aus. Wenn das Batterieladegerät widrigen oder extremen Witterungsbedingungen ausgesetzt war, benötigt es vor der Verwendung in Innenräumen eine gewisse Zeit zur Anpassung an die entsprechenden Umgebungsbedingungen. Weitere Informationen finden Sie im Handbuch, das dem Ladegerät beigegeben wurde.



## 6. Batterie- und Ladeinformationen

### Allgemeine Informationen

Batterien sind die Stromquelle für fast alle heute erhältlichen modernen Mobilitätsprodukte. Das Design von Batterien für Mobilitätsprodukte unterscheidet sich erheblich von den Batterien, die beispielsweise zum Starten eines Autos verwendet werden. Autobatterien sind so konzipiert, dass sie über einen kurzen Zeitraum eine große Energiemenge freisetzen, während Mobilitätsbatterien (allgemein als Tiefzyklus-Batterien bezeichnet) ihre Energie gleichmäßig über einen längeren Zeitraum abgeben. Daher sind Mobilitätsbatterien aufgrund des geringeren Produktionsvolumens und der gestiegenen technologischen Anforderungen in der Regel teurer. Üblicherweise werden in einem Mobilitätsprodukt zwei 12-Volt-Batterien verwendet, die zusammen eine Gesamtspannung von 24 Volt liefern. Die Größe der Batterie (z. B. ihre verfügbare Leistung) wird in Ampere pro Stunde (z. B. 10 A/h) angegeben. Je höher der Wert, desto größer die Batterie, das Gewicht und die Entfernung, die Sie zurücklegen können.

### Warnung

1. Sie dürfen nur unser Original-Ladegerät verwenden. Die Verwendung anderer Ladegeräte hat Auswirkungen auf die Produktgarantie. Die Verwendung eines nicht zugelassenen Ladegeräts kann zu schweren Schäden an der Batterie oder am Rollstuhl führen. Die Verwendung des falschen Ladegeräts stellt eine potenzielle Brandgefahr dar.
2. Behandeln Sie die Batterie und das Ladegerät sorgfältig und entsorgen Sie diese ordnungsgemäß.
3. Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer. Entsorgen Sie die Batterie gemäß den örtlichen Vorschriften;
4. Positionieren Sie die Batterie nicht in Nähe einer Heizung. Die Batterie kann überhitzen und explodieren;
5. Batterie nicht zusammendrücken oder durchstechen. Setzen Sie die Batterie keiner Hochspannung aus, da dies zu internen Kurzschlüssen oder Überhitzung führen kann.

### Warnung

Laden Sie die Batterie nicht in einer Umgebung mit Rauch oder offenem Feuer auf. Berühren Sie nicht die Metallpole der Batterie. Verwenden Sie nur die mit dem Rollstuhl mitgelieferten Batterien. Wenn die Batterie oder das Batteriegehäuse beschädigt ist, wenden Sie sich sofort an Ihren Fachhändler vor Ort. Versuchen Sie nicht, die Reparatur selbst durchzuführen.

### Warnung für den Händler

Tragen Sie isolierte Handschuhe und eine Schutzbrille, wenn Sie mit der undichten Batterie arbeiten. Beschädigte und undichte Batterien sind rechtzeitig zu ersetzen.

## Batterie, Aufladung und Batteriewartung

### Batterie

Wenn die Batterie beschädigt aussieht, lassen Sie bitte Vorsicht walten. Achtung! Die Batterieflüssigkeit ist ätzend. Vermeiden Sie direkten Kontakt. Bei Kontakt mit Haut oder Kleidung sofort mit Wasser und Seife abspülen. Bei Kontakt mit den Augen sofort mindestens 10 Minuten lang mit Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Händler vor Ort. Bitte entsorgen Sie die Batterie nicht im Hausmüll. Befolgen Sie die örtlichen Gesetze!

### Laden

1. Laden Sie den Rollstuhl nur mit einem zugelassenen Ladegerät auf.
2. Egal wie oft Ihr Elektrorollstuhl an einem Tag benutzt wird, die Batterie wird über Nacht vollständig aufgeladen. Bitte unterbrechen Sie den Ladevorgang nicht.
3. Wenn Sie Ihren Elektrorollstuhl längere Zeit nicht benutzen, laden Sie die Batterie in regelmäßigen Abständen auf. Sie wird dadurch nicht beschädigt.
4. Schließen Sie den Stecker des Ladegeräts nicht an den Anschluss am Lenkgriff an, wenn das Gefährt ausgeschaltet ist, da sonst die Batterie entladen wird.
5. Wenn Sie Ihren Elektrorollstuhl länger als 5 Tage stehen lassen wollen, laden Sie die Batterie 12 Stunden lang auf, trennen Sie dann das Ladegerät und vergewissern Sie sich, dass die Batterie abgeklemmt ist.
6. Falsches Laden bei Vollast kann die Batterie beschädigen und zu kürzeren Reichweiten und dauerhaften Ausfällen führen.
7. Laden Sie – außer im Notfall – nicht zwischenzeitig tagsüber auf. Warten Sie damit bis zur Nacht.
8. Die Batterie muss regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen überprüft werden. Wenden Sie sich bei offensichtlichen Schäden sofort an Ihren Händler vor Ort.

Das Befolgen sämtlicher dieser acht Empfehlungen wird dazu beitragen, dass Ihr Elektrorollstuhl eine größere Reichweite hat und die Batterie länger hält.

**Achtung!** Schließen Sie die Batteriepole nicht kurz! Legen Sie leitfähigen Schmuck (wie Uhren, Halsketten usw.) ab, bevor Sie die Batterie überprüfen.

Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, entfernen Sie den Ladestecker vom Rollstuhl. Der Elektrorollstuhl kann während des Ladevorgangs nicht betrieben werden.

### Wartung

Bei dem hier verwendeten Batterietyp handelt es sich um eine interne Batterie mit einem vollständig versiegelten Gel-Elektrolyten, so dass außer dem normalen Aufladen keine besondere Wartung erforderlich ist. Gleichzeitig ermöglicht die Dichtigkeit des Batteriefachs einen sicheren Transport, ohne dass Sie sich Sorgen um das Auslaufen von elektrohydraulischer Flüssigkeit machen müssen.

**ACHTUNG** : Setzen Sie den Batterie keinen hohen Temperaturen aus. Nicht im Freien aufladen. Rauchen Sie nicht in der Nähe der Batterie, wenn sie geladen wird. Halten Sie offene Flammen aus diesem Bereich fern.

### **Reichweite**

Wir messen die Reichweite von Elektrorollstühlen mit einheitlichen Standards und Methoden, dennoch gibt es Unterschiede bei der tatsächlichen Reichweite aufgrund der Geländecharakteristik, des Benutzergewichts und der Umgebungsbedingungen.

Die gemessene Reichweite basiert auf der ISO-Norm 7176-4.

Die theoretische maximale Reichweite eines Elektrorollstuhls sollte angegeben werden, allerdings wird die tatsächliche Reichweite aufgrund folgender einzeln oder kombiniert auftretender Faktoren reduziert:

1. Der Benutzer wiegt mehr als 120 kg;
2. Die Betriebsbedingungen entsprechen nicht den Batteriespezifikationen und die Batterie ist zu alt;
3. Schwieriges, ungeeignetes Gelände (d. h. hügelig, abschüssig, schlammiger Untergrund, Kies, Gras, Schnee, Eis und andere Umweltfaktoren);
4. Die Steigung ist für das Gefährt nicht geeignet;
5. Es herrscht eine extreme Umgebungstemperatur;
6. Die Reifen weisen übermäßigen Verschleiß auf;
7. Häufiges Starten und Stoppen;
8. Fahren auf dickem Teppich.

Hinweis: Wenn Sie im Freien fahren und feststellen, dass die Statusleuchte Ihres Elektrorollstuhls rot leuchtet, können Sie Ihre Reichweite erhöhen, indem Sie die maximal verfügbare Geschwindigkeit verringern.

Für wartungsfreie Batterien haben wir einen Batteriepflegeplan erstellt. Wenn Sie Ihre Batterie nicht dementsprechend behandeln, kann dies die Leistung Ihres Mobilitätsfahrzeugs verringern.

## 7. Allgemeine Warnungen

### PERSÖNLICHE & BETRIEBSRICHTLINIEN

Fahrprofile sollten nur von medizinischem Fachpersonal und zugelassenen Vertretern/Händlern angepasst werden, die mit dem Prozess vollständig vertraut sind. Ebenso müssen der Grad der Mobilitätseinschränkung des Benutzers sowie seine Fähigkeiten zur sicheren Bedienung des Rollstuhls in Betracht gezogen werden.

Falsche Einstellungen können zu Verletzungen des Benutzers und von umstehenden Personen oder Beschädigungen am Rollstuhl und/oder in der Nähe befindlichen Gegenständen führen.

Um persönliche Mobilitätseinschränkungen festzustellen, führen Sie in Anwesenheit einer medizinischen Fachkraft verschiedene Beuge-, Greif-, Auf- und Abstiegsbewegungen durch. Üben Sie die obengenannten Bewegungen, **BEVOR** Sie den Rollstuhl aktiv benutzen.

Führen Sie im Falle von Benutzern mit Gleichgewichtsproblemen die obengenannten Bewegungen mit einem Helfer in Anwesenheit einer medizinischen Fachkraft aus.

**Versuchen Sie NICHT**, Gegenstände aufzuheben, bei denen Sie Ihr Gewicht auf dem Sitz verlagern oder sich übermäßig in irgendeine Richtung beugen müssen. Eine solche Aktion kann zum Umkippen des Rollstuhls, zu Verletzungen oder beidem führen.

**Benutzen Sie KEINE** Rolltreppe, um den Elektrorollstuhl von einem Stockwerk zum anderen zu bewegen, da dies zu schweren Verletzungen führen kann.

**Fahren Sie NICHT** auf Straßen oder Autobahnen.

**Befahren Sie KEINE Steigungen oder Gefälle**, die mit Wasser, Eis, Öl oder einer anderen rutschigen Substanz bedeckt sind. Die Nichtbeachtung des Obengenannten kann zum Verlust der Kontrolle führen.

**Versuchen Sie NICHT**, über Bordsteinkanten oder Hindernisse größer als 45 mm zu fahren. Die Missachtung dieser Warnung kann zum Umkippen des Elektrorollstuhls und damit zu Körperverletzungen führen.

**Fahren Sie KEINE** scharfen Kurven im Vorwärts- oder Rückwärtsgang bei hohen Geschwindigkeiten.

Zerlegen Sie den Rollstuhl immer in seine Komponenten und verstauen Sie diese dann einzeln.

**Befördern Sie KEINE** weiteren Personen in Ihrem Rollstuhl.

**Versuchen Sie NICHT**, ein anderes Gefährt abzuschleppen.

**Benutzen Sie den Elektrorollstuhl NICHT**, ohne sich vorher zu vergewissern, dass dies gefahrlos möglich ist. Achten Sie immer auf Ihre Umgebung.

**Benutzen Sie Ihren Elektrorollstuhl NICHT**, ohne vorher zu prüfen, ob alle Kabelverbindungen angeschlossen und alle abnehmbaren Teile/Baugruppen korrekt ausgerichtet und fest montiert sind.

**Bringen Sie KEINE** Teile, Zubehör oder Adapter an, die nicht zugelassen sind.

**Schließen Sie KEINE** medizinische Ausrüstung wie Beatmungs- oder lebenserhaltende Geräte oder dergleichen an das elektrische System des Rollstuhls an. Dieses kann einen Geräteausfall zur Folge haben.

**Fahren Sie mit Ihrem Elektrorollstuhl NICHT** unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder verschreibungspflichtigen Medikamenten, die das Urteilsvermögen beeinträchtigen können.

**Fahren Sie NICHT** mit Ihrem Elektrorollstuhl, wenn Sie sich akut unwohl fühlen.

**Fahren Sie NICHT mit Ihrem Elektrorollstuhl**, wenn Ihr Sehvermögen stark beeinträchtigt ist.  
**Wenn Sie Zweifel haben, ob Ihre Erkrankungen, gesundheitlichen Probleme oder Behandlungen die Fähigkeit, den Elektrorollstuhl sicher zu bedienen, beeinträchtigen könnten, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.**

**Wir lehnen ausdrücklich die Verantwortung für alle Personen- und Sachschäden ab, die Folge einer Verwendung sind, die gegen die einschlägigen nationalen oder lokalen Gesetzen verstößt.**

**Bedienen Sie Ihren Rollstuhl NICHT**, wenn Sie daneben stehen.

Stellen Sie immer sicher, dass Sie alle Steuerelemente aus einer sitzenden Position bedienen können und dass der Sitz sicher eingerstet ist.

**Stellen Sie sich NIE** auf Karosserieteile. Lediglich auf der Fußauflage können Sie Ihre Füße positionieren.

**Stellen Sie sich NICHT** auf den Rollstuhlsitz.

**Versuchen Sie NICHT**, im Rollstuhlsitz Platz zu nehmen oder ihn zu verlassen, ohne sich vorher zu vergewissern, dass seine Position sicher VERRIEGELT ist. Ein Ein- und Aussteigen unter unsicheren Bedingungen kann zu Verletzungen und/oder Schäden führen.

**Fahren Sie NICHT mit dem Rollstuhl**, wenn der Sitz nicht in der VORWÄRTS-Position VERRIEGELT ist. Der Sitz muss VOR und WÄHREND des Betriebs des Rollstuhls in VORWÄRTSGERICHTETER Position gesichert sein. Der Versuch, den Rollstuhl zu betreiben, wenn der Sitz nicht in vorwärtsgerichteter Position gesichert ist, kann zu Schäden und/oder Körperverletzungen führen.

**Befahren Sie KEINE** Rampen oder Querneigungen mit einem Gefälle von mehr als 10 Grad.

**Versuchen Sie NICHT**, Gefälle mit einer Neigung von mehr als 8 Grad rückwärts herunterzufahren. Wenn Sie beim Befahren von Rampen oder Steigungen den Gashebel loslassen, rollen Sie zurück. Der Rollstuhl rollt in der VORWÄRTS- oder RÜCKWÄRTSFAHRT ungefähr 30 cm, bevor die Bremse greift.

Überprüfen Sie, ob alle elektrischen Verbindungen sicher sind, bevor Sie Ihren Rollstuhl benutzen.

**Nehmen Sie UNTER KEINEN UMSTÄNDEN** eine Trennung, Verlängerung oder anderweitige Modifizierung der Kabelverbindungen Ihres Elektrorollstuhls vor.

**Nehmen Sie UNTER KEINEN UMSTÄNDEN** eine Trennung, Verlängerung oder anderweitige Modifizierung der Kabelverbindungen Ihres Elektrorollstuhl-Batterieladegeräts vor.

Es ist wichtig, dass das Batterieladegerät Ihres Elektrorollstuhls an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose mit Erdung angeschlossen wird.

**Die Nichteinhaltung der obengenannten Anforderungen kann STROMSCHLÄGE zur Folge haben.**

Verwenden Sie **NUR** Batterien vom Typ TIEFZYKLUS-GEL-, AGM- oder VERSIEGELTE BLEIBATTERIE. Andere Batterietypen sind **NICHT GEEIGNET**.

Bitte lesen Sie vor der Montage die Informationen zur Batterie/zum Batterieladegerät.

**Dieser Rollstuhl wurde gemäß ISO 7176 Teil 9 „Klimatische Prüfungen von Elektrorollstühlen“ getestet.** Die Prüfung gewährleistet, dass der Rollstuhlfahrer mit oder ohne Begleitperson ausreichend Zeit hat, um seinen Elektrorollstuhl aus einem Regenschauer in Sicherheit zu bringen, ohne dass der normale Betrieb des Elektrorollstuhls beeinträchtigt wäre.

Fahren Sie mit Ihrem Elektrorollstuhl **NICHT** während eines Gewitters.

Setzen Sie Ihren Elektrorollstuhl **KEINEM** Regenschauer aus.

Verwenden Sie Ihren Elektrorollstuhl **NICHT** unter der Dusche und lassen Sie ihn **NICHT** in einem feuchten Badezimmer oder einer Sauna stehen.

Lassen Sie Ihren Elektrorollstuhl **NICHT** über einen längeren Zeitraum in einem feuchten Raum stehen.

Waschen Sie Ihren Elektrorollstuhl **NICHT** mit einem Wasserstrahl oder in einer automatischen Waschanlage. Direkte Einwirkung von Regen, Spritzwasser oder Feuchtigkeit führt möglicherweise dazu, dass der Elektrorollstuhl elektrisch und mechanisch nicht mehr einwandfrei funktioniert und rostet.

**Maximales Benutzergewicht:**

SW1102 = 150 kg.

Betriebslaststärke ≤ 70 db.

## **Reinigen und Desinfizieren**

Bei der Reinigung von medizinischen Geräten/Geräten sind Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, um das Risiko einer Infektionsübertragung zu verringern. Damit soll die Ausbreitung von Krankheiten und anderem potenziell infektiösem Material (OPIM) (Blutbestandteile) begrenzt werden.

- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch und ein mildes, nicht scheuerndes Reinigungsmittel, um die Plastik- und Metallteile Ihres Elektrorollstuhls zu reinigen. Vermeiden Sie, Produkte zu benutzen, welche die Oberfläche Ihres Elektrorollstuhls zerkratzen können.
- Wenn notwendig, reinigen Sie Ihr Produkt mit einem zugelassenen Desinfektionsmittel. Vergewissern Sie sich vor der Anwendung, dass das Desinfektionsmittel sicher für den Gebrauch an Ihrem Produkt ist.

### **So reinigen/desinfizieren Sie Geräte:**

Harte/weiche Oberflächen (Kunststoffabdeckungen, Metallrahmen, Sitzbezug, Reifen, Armlehnen und Fußplattenmatten, sofern zutreffend)

- Bei harten/weichen Oberflächen sichtbare Verschmutzungen entfernen, falls vorhanden.
- Verwenden Sie für Kunststoff- und Metalloberflächen nur qualifizierte Desinfektionsprodukte.
- Reinigen Sie andere Vinyloberflächen mit vinylsicheren Desinfektionstüchern oder -lösungen

An elektrischen Bauteilen sichtbare Verunreinigungen entfernen.

- Gerät ausschalten und Batterien abklemmen.
- Sprühen Sie niemals Flüssigkeiten direkt in das/die Produkt(e).
- Befeuchten Sie ein Mikrofasertuch mit einer Reinigungslösung. Das Tuch sollte feucht, aber nicht tropfend oder zu nass sein. Trocknen Sie die Oberflächen gründlich ab, um ein Ansammeln von Flüssigkeiten zu vermeiden, bevor Sie die Batterien wieder anklemmen.

**WARNUNG!** Folgen Sie allen Sicherheitsanweisungen bezüglich der ordnungsgemäßen Anwendung von Desinfektions- oder Reinigungsmitteln, bevor Sie diese an Ihrem Produkt anwenden. Nichtbeachtung dieser Regel kann in Hautreizungen resultieren sowie in vorzeitlicher Abnutzung der Polsterung und/oder Lackierung.

**WARNUNG!** Verwenden Sie niemals Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, Lösungsmittel, Schmiermittel oder andere Produkte auf den Bremsbelägen, Bremsscheiben, der Transaxle, dem Motor/Getriebe Ihres Mobilitätsprodukts. Dies kann die Komponenten beschädigen und/oder dazu führen, dass sie nicht richtig funktionieren. Sach- und/oder Personenschäden können die Folge sein.

**WARNUNG!** Spritzen Sie Ihren Elektrorollstuhl niemals ab oder bringen ihn in direkten Kontakt mit Wasser. Ihr Elektrorollstuhl hat eine lackierte ABS-Plastikverkleidung, die man mit einem feuchten Tuch einfach abwischen kann.

**WARNUNG!** Benutzen Sie niemals Chemikalien, um einen Vinylsitz zu reinigen, da dies zu einer glatten, oder trockenen und rissigen Oberfläche führen kann. Benutzen Sie Seifenwasser und trocknen Sie den Sitz gründlich ab.

## ENTSORGUNG



Das obige Symbol bedeutet, dass Ihr Produkt gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften getrennt vom Hausmüll zu entsorgen ist. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, bringen Sie es zu einer von den örtlichen Behörden ausgewiesenen Sammelstelle. Separate Entsorgung und Recycling Ihres Produkts tragen zur Schonung natürlicher Ressourcen und zu einer umweltschonenden Wiederverwertung bei. Nur als rechtmäßiger Eigentümer des Produkts dürfen Sie seine Entsorgung gemäß den obigen Empfehlungen veranlassen.

## ENTSORGUNG IHRES ELEKTOROLLSTUHL

Ihr Rollstuhl muss gemäß den geltenden lokalen und nationalen gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden. Wenden Sie sich an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder an einen autorisierten Anbieter, um Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung der Verpackung des Rollstuhls, der Metall- und Kunststoffteile, der Elektronik, der Batterien sowie der Neopren-, Silikon- und Polyurethanmaterialien zu erhalten.

## 8. Routinemäßige Wartung

Die folgende Tabelle gibt einen Überblick zu den Fälligkeiten der routinemäßigen Wartungsprüfungen.

| <i>Wartung, Fehlersuche und Service sollten von einem autorisierten Händler durchgeführt werden, sofern nicht anders angegeben</i>                                                          | Täglich | Wöchentlich | Vierteljährlich | Jährlich |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------|-----------------|----------|
| <b>Die folgenden Überprüfungen können vom Benutzer durchgeführt werden</b>                                                                                                                  |         |             |                 |          |
| <b>Kontrolle der Batterieladung (Abb. C)</b><br>Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die Batterieladeanzeige an der Lenkung, um sicherzustellen, dass die Batterien vollständig aufgeladen sind. | •       |             |                 |          |
| <b>Mit einem feuchten Tuch abwischen</b><br>Verwenden Sie ein feuchtes, weiches Tuch und ein mildes Reinigungsmittel für die Verkleidungen, Batteriefächer, Lenkung und den Sitz.           |         | •           |                 |          |
| <b>Reifen prüfen</b><br>Alle Reifen sollten frei von Schmutz und Öl sein und keine tiefen Schnitte oder Verformungen aufweisen.                                                             |         | •           |                 |          |
| <b>Vollständige Batterieaufladung über Nacht</b><br>Bitte stellen Sie sicher, dass die Batterien mindestens 8 Stunden aufgeladen werden.                                                    |         | •           |                 |          |
| <b>Reifen auf Verschleiß prüfen (siehe Abb. A und Abb. B)</b><br>Überprüfen Sie die Reifen, um sicherzustellen, dass ausreichend Profil vorhanden ist.                                      |         |             | •               |          |
| <b>Die nachstehenden Kontrollen müssen von einem autorisierten Händler durchgeführt werden</b>                                                                                              |         |             |                 |          |
| <b>Sitzdrehung, Sitzverschiebung (sofern vorhanden)</b>                                                                                                                                     |         |             |                 | •        |
| <b>Prüfung von Kabeln und Steckern auf Scheuerstellen und Verschleiß</b>                                                                                                                    |         |             |                 | •        |
| <b>Batteriekontakte</b><br>Reinigen und mit Vaseline schützen.                                                                                                                              |         |             |                 | •        |
| <b>Stellen Sie sicher, dass die Feststellbremse (falls vorhanden) richtig eingestellt ist</b>                                                                                               |         |             |                 | •        |
| <b>Stützräder auf Verschleiß prüfen</b>                                                                                                                                                     |         |             |                 | •        |
| <b>Motorbürsten (sofern vorhanden) prüfen</b>                                                                                                                                               |         |             |                 | •        |
| <b>Vollservice durch Händler</b>                                                                                                                                                            |         |             |                 | •        |



Abb. A



Abb. B

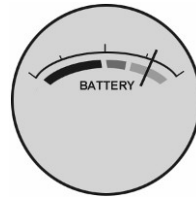


Abb. C

### **Lagerung**

Wenn Sie Ihren Rollstuhl für längere Zeit (mehr als eine Woche) lagern wollen, laden Sie die Batterien 12 Stunden lang auf und klemmen Sie sie anschließend ab, um die Batterieentladung zu minimieren.

### **Störungen der Elektronik**

Versuchen Sie nicht, Fehlern in der Steuereinheit oder im Ladegerät nachzugehen, da das Design und der Aufbau der Elektronik sicherheitskritisch sind.

Ersatzteile und Servicedienste erhalten Sie bei autorisierten Händlern.

**Vorsicht!** Klemmen Sie die Batterien ab, bevor Sie an den elektrischen Teilen arbeiten.

### **Räder**

Hinweis: Räder sollten nur von einem autorisierten Händler abgebaut und wieder montiert werden.

## 9. ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

| PROBLEM                                                                         | MÖGLICHE URSACHE                                              | LÖSUNG                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Verkürzte Reichweite                                                            | Batterien nicht lange genug aufgeladen                        | Laden Sie Batterien mindestens acht Stunden lang auf                      |
|                                                                                 | Die Batterien sind schwach und können die Ladung nicht halten | Batteriepack ersetzen                                                     |
| Batteriepack lädt nicht oder die Batterieanzeige zeigt nach dem Laden „leer“ an | Batteriepackfehler                                            | Ladegerät ersetzen                                                        |
|                                                                                 | Ladefehler                                                    | Wenden Sie sich an Ihren lokalen Fachhändler                              |
|                                                                                 | Kabelbaum oder Stecker des Ladegeräts beschädigt              | Überprüfen Sie Stecker und Kabelbäume                                     |
|                                                                                 | Lose Verbindung                                               | Probieren Sie eine Steckdose in einem anderen Raum aus                    |
|                                                                                 | Wandsteckdose liefert keinen Strom                            | Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und wechseln Sie die Sicherung   |
|                                                                                 | Sicherung im Netzstecker des Ladegeräts hat ausgelöst         | Ausschalten und Knopf wieder reindrücken                                  |
|                                                                                 | Knopf am Batteriepack ist herausgesprungen                    | Ausschalten und Knopf wieder reindrücken                                  |
|                                                                                 | Ausgangssicherung im Ladegerät durchgebrannt                  | Ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an den Händler             |
| Batterieladestrom hoch                                                          | Defekte Batterien                                             | Batteriepack ersetzen                                                     |
|                                                                                 | Rollstuhl hat sich während des Ladevorgangs eingeschaltet     | Rollstuhl ausschalten                                                     |
| Kein Antrieb                                                                    | Bremshebel gelöst                                             | Bremshebel anziehen                                                       |
|                                                                                 | Batterien leer                                                | Batterie laden                                                            |
|                                                                                 | Rollstuhl lässt sich mit Schlüssel nicht einschalten          | Stellen Sie sicher, dass sich der Schlüssel in Einschaltposition befindet |
|                                                                                 | Batteriepack nicht richtig eingerastet                        | Überprüfen Sie, ob das Batteriepack korrekt auf den Anschlüssen sitzt     |
|                                                                                 | Ladegerät angeschlossen                                       | Stecker des Ladegeräts ziehen                                             |
|                                                                                 | Knopf am Batteriepack ist herausgesprungen                    | Schutzschalter zurücksetzen                                               |
|                                                                                 | Nicht verbundener Kabelbaum oder Stecker                      | Überprüfen Sie alle Stecker und Kabelbäume                                |
|                                                                                 | Fehler im Steuersystem                                        | Kontaktieren Sie den Händler                                              |
|                                                                                 | Elektrische Fehlfunktion                                      | Kontaktieren Sie den Händler                                              |

|                                                                                                                                                                                                                                           |                        |                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------|
| Motor läuft unregelmäßig und/oder laut                                                                                                                                                                                                    | Fehler im Steuersystem | Kontaktieren Sie den Händler |
| <b>VERSUCHEN SIE NICHT, TEILE DES ROLLSTUHL-STEUERSYSTEMS, DES BATTERIEPACKS, DER STECKER ODER DES LADEGERÄTS ZU ÖFFNEN.</b><br><b>DAS STEUERSYSTEM IST SICHERHEITSKRITISCH UND ES GIBT KEINE TEILE, DIE VOM BENUTZER ZU WARTEN WÄREN</b> |                        |                              |

Ihr Rollstuhl ist mit einem Selbstdiagnose-Controller ausgestattet, der bei Fehlern eine Reihe von Signaltönen abgibt, um Ihnen oder dem autorisierten Servicevertreter zu helfen, das vorliegende Problem bei der Antriebselektronik zu ermitteln. Sollten Sie den Rollstuhl einschalten und Signaltöne hören, notieren Sie sich die Anzahl der durch kurze Pausen getrennten Signale und sehen Sie in der folgenden Tabelle nach.

| ANZAHL DER SIGNALTÖNE | STEHT FÜR                                              | MÖGLICHE URSACHE                                                                                            | LÖSUNG                                                                            |
|-----------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1                     | Batterieleistung niedrig                               | Keine ausreichende Stromversorgung                                                                          | Die Batterie muss aufgeladen werden                                               |
| 2                     | Niedrige Batteriespannung                              | Keine ausreichende Stromversorgung                                                                          | Die Batterie muss aufgeladen werden                                               |
| 3                     | Hohe Batteriespannung                                  | Zu hohe Spannung bei Überlastung oder an Steigungen                                                         | Geschwindigkeit an Steigungen reduzieren                                          |
|                       |                                                        |                                                                                                             | Batterieverbindung prüfen                                                         |
| 4                     | Stromstärke über dem Grenzwert                         | Stromstärke über dem Motorgrenzwert                                                                         | Motor und entsprechende Verkabelung prüfen                                        |
|                       |                                                        |                                                                                                             | Ausschalten, einige Minuten warten und einschalten.                               |
| 5                     | Problem mit der Freilaufstufe                          | Die Freilaufstufe ist aktiv                                                                                 | Überprüfen Sie die Verkabelung für die Freilaufstufe                              |
|                       |                                                        |                                                                                                             | Vergewissern Sie sich, dass sich die Stufe an der korrekten Position befindet     |
| 6                     | Problem mit dem Regelwiderstand für die Beschleunigung | Beim Einschalten des Controllers ist der Regelwiderstand für die Beschleunigung nicht in neutraler Position | Regelwiderstand für die Beschleunigung kann in neutraler Position sein            |
|                       |                                                        |                                                                                                             | Regelwiderstand für die Beschleunigung muss möglicherweise neu kalibriert werden. |

|    |                                                    |                                                                                                                             |                                                                                                                       |
|----|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7  | Problem mit dem Regelwiderstand für das Tempolimit | Problem mit dem Regelwiderstand für die Beschleunigung, Regelwiderstand für das Tempolimit oder andere Verkabelungsprobleme | Überprüfen Sie den Regelwiderstand für die Beschleunigung, Regelwiderstand für das Tempolimit oder andere Verkabelung |
| 8  | Problem mit der Motorspannung                      | Problem mit dem Motor und damit zusammenhängender Verkabelung                                                               | Motor und damit zusammenhängende Verkabelung prüfen                                                                   |
| 9  | Sonstige Probleme                                  | Probleme mit dem Controller                                                                                                 | Sämtliche Verbindungen und Verkabelungen prüfen                                                                       |
| 10 | Probleme beim Schieben/<br>Rutschprobleme          | Die Geschwindigkeit beim Schieben bzw. Rutschen ist zu stark begrenzt                                                       | Den Controller aus- und wieder einschalten                                                                            |

# 10. Gewährleistung

## 2 Jahre beschränkte Gewährleistung

Ihr Pride Produkt hat für zwei (2) Jahre ab Kaufdatum eine volle Gewährleistung auf Mängel, die auf Herstellungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind.

Alle elektronischen Teile, einschließlich Steuerung und Batterieladegeräte, haben eine Gewährleistung von zwei (2) Jahren. Die Wartung der Steuerung oder des Ladegerätes muss von Ihrem autorisiertem Pride-Händler durchgeführt werden. Jeder Versuch diese Teile zu öffnen oder zu demontieren führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

Batterien sowie Verschleißteile (z.B. Reifen, Gurte, Glühbirnen, Polster, Kunststoffummantelungen, Motorbürsten, und Sicherungen) haben eine Gewährleistung von 6 Monaten.

Bitte notieren Sie sich Adresse und Telefonnummer Ihres lokalen Servicepartners in dem dafür vorgesehenen Feld. Wenden Sie sich im Falle einer Panne an diese Adresse und geben Sie alle relevanten Details an, damit Ihnen schnell geholfen werden kann.

Der in dieser Anleitung gezeigte und beschriebene Rollstuhl entspricht möglicherweise nicht in allen Einzelheiten exakt Ihrem eigenen Modell. Alle Anweisungen sind jedoch unabhängig von Detailunterschieden immer relevant.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die in diesem Handbuch angegebenen Gewichte, Maße oder sonstigen technischen Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Alle in diesem Handbuch angegebenen Zahlen, Maße und Kapazitäten sind Näherungswerte und stellen keine Spezifikationen dar.

**DIES BEEINTRÄCHTIGT IHRE GESETZLICHEN RECHTE IN KEINER WEISE.**



**European Union Authorized  
Representative**

MedPath GmbH

Mies-van-der-Rohe-Strasse 8,

80807 Munich

Germany



**Manufacturer:**

Suzhou Sweetrich Vehicle Industry Technology Co., LTD.

Building No.68 XinFa Road, Suzhou Industrial Zone, Suzhou,  
Jiangsu Province, China

[info@sweetrich.cn](mailto:info@sweetrich.cn)



## **DISTRIBUTORS**

### **Pride Mobility Products Europe BV**

De Zwaan 3  
1601 MS Enkhuizen  
The Netherlands

[www.pridemobility.eu](http://www.pridemobility.eu)

### **Pride Mobility Products Ltd**

32 Wedgwood Road  
Bicester, Oxfordshire  
OX26 4UL  
United Kingdom

[www.pride-mobility.co.uk](http://www.pride-mobility.co.uk)

### **Pride Mobility Products GmbH**

Hövelrieger Str. 28  
D-33161 Hövelhof  
Deutschland

[www.pridemobility.de](http://www.pridemobility.de)

### **UK Responsible Person**

MedPath Limited  
27 Old Gloucester Street,  
London, WC1N 3AX  
United Kingdom

### **Pride Mobility Products France**

26 Rue Monseigneur Ancel  
69800 Saint-Priest  
France

[www.pridemobility.fr](http://www.pridemobility.fr)

### **Pride Mobility Products Spain SLU**

Calle Las Minas Número 67  
Polígono Industrial Urtinsa II, de  
Alcorcón  
28923 Madrid  
Spain

[www.pridemobility.es](http://www.pridemobility.es)